

F 1

# ც ი ს კ ა რ ი

1862



ი ა ნ ჟ ა რ ი.

4

წალიწადი შაქქსე.

## წოდება თსზულებათა:

- I. — ირაკლი მეორის მეფობა საქს-  
რთქსლში. . . . . თ. ოძინ სერსეულიძის.
- II. — ლექსები სხვა და სხვა მწერლების.
- III. — ლატონტენი და ძუკე. . . . . გ. დიდბულიძის.
- IV. — წარმოება ანაგვს ერისთავთა, . . . . . ნ. ბარბარე ჯორჯაძის.
- V. — სიტყვა, თქმული ახალს წელიწადს. კაბდიელ ებნეკოზოზის.
- VI. — სხვა და სხვა ანბავი (ინილე მეორე გვერდზედ.)

## ც ფ ი ლ ი ს ს .

კერესელიძის ტიპოგრაფიაში.



# ც ი ს კ ა რ ი

ქ ა რ თ უ ლ ი

სალიტერატურო ჟურნალი

გამოიცემის ი. კერესელიძის-მიერ.

ი ა ნ ვ ა რ ი.

წელიწადი მეექვსე.

«თუ შეიყვარო სმენად,—მიითვალე, და  
უკეთუ მიუპყრა ყური შენი,—ბრძენ იქმნე.»  
(წიგ. ისლ ზირ. თავი 6. მუხ. 34.)

---

## ც ფ ი ლ ი ს ს.

კერესელიძის ტიპოგრაფიაში.

1862

Печатать позволяется. 26-го Декабря, 1861 года.  
Цензоръ Кантмазовъ.

---

ირაკლი მეორის მეფობა საქართველოში.

წელსა ჩღვბ, დაჯდა ეაენად მე შაჰ-სულტან უსეინისა შაჰ-თამაზ, და ამ ქამად იჯდა ქართლში მეფედ ვახტანგ ლეონის-მე, და კახეთში იჯდა მეფედ კოსტანტინე ირაკლის-მე, რომელსა ეწოდა საკელად მამად-ეული-ხან თათრობისა-გამო, განნა ესე ორნი მეფენი იეჟნენ სიუჟარულსა და ერთობასა ზედა ურთიერთისადმი. სოლო ოდეს სცნა ერთობა ამათი შაჰ-თამაზ, რომელსა არა მცირედ შეუძნდა ერთობა მათი, და განიზრახა მათშორის შთაგდება შურისა, რომლისათჳს მოსწერა და მოსცა მეფობა ქართლისა მამად-ეული-ხანს, და მოემცნო

მას ვინაჲდგან ხარ მასმადიანი, შენ ამის-  
 თჳს საწმუნოდ გრაცს და მეფეს ვასტანგს  
 ველარ ვენდობით, განაძე მეფე ვასტანგ  
 და ქართლი შენ დააჭირეო, და მოსცა ამის-  
 თჳს შემწედ განჯა, ვარაბალი და ერევანი  
 და ამის ძლით შემოიკრიბნა ამ ქუჭყენები-  
 დამ ჯარები და მოვიდა მეფე მამად-ეუ-  
 ლი-სან მასლობელ ტფილისისა ქალაქისა  
 სეიდაბათში, სადაცა გავიდა მეფე ვასტანგ,  
 შეება, და აოტა მამად-ეული-სან და წარ-  
 ვიდა მეოტი, გარნა არა ინება დაეოვნება  
 დრომსა, არამედ მასვე ჟამსა მეოტი მი-  
 ვიდა ჭარბი და შემოიკრიბნა ჭარელნი,  
 გაიმრავლა ჯარები, კვალად მოვიდა მეო-  
 რედ სეიდაბათში და გავიდა მეფე ვასტან-  
 გიცა, შეება, გარნა იძლივა მეფე ვასტანგ  
 მათგან და აღარა მოიქცა ტფილისად, არა-  
 მედ წარვიდა სემო ქართლს და მამად-  
 ეული სან შემოვიდა ტფილისს, და დაჯდა  
 მეფედ ბრძანებითა შაჳ-თაბაზისათა.

წელსა ჩღკკ, ხონთქრის სარასკარი მო-  
ვიდა ყარსსა და ამან შეიტყო ესე ვითა-  
რება ქართლისა და ნახა ქაძი მარჯუტ,  
რომლისათჳს მოსწერა მეფესა ვახტანგს:  
წარმოძვილნი ერთი ნათესავთა შენტავანი,  
და მე ვაოტო მახმად-ეული-ხან, და დავი-  
ტკიცო ქართლიო. და მეფემან წარუვლი-  
ნა ძმა თჳსი იესე, წამოემართა ყარსიდან  
სარასკარი ჯარით და მოვიდა შაშხიანს  
და კვალად მიაგება მე თჳსი ბაქარ, და  
წარმოემართა სარასკარი მუნიტვან, და და-  
იბანაკა ურეუთას, ხოლო სცნა რა ესე  
მახმად-ეული-ხან, რომელ არა აქჳს ჰირდა-  
ჰირი ძალი მისი, ამისთჳს მიეგება და მი-  
ართვა კლიტენი ცისე ქალაქისანი და ევე-  
დრა რა მიცემასა ქართლისასა და დავი-  
ტკიცებასა მეფობისასა; ხოლო მან არა  
ინება, დმ შეიპურა თხოვისაებრ ბაქარისათა  
და ჰატიმარ ჰყო იგი, ამასვე თჳსსა იჳნისს  
სარასკარი შემოვიდა ტფილსს, და

მისცეს მეფობა ბაქარს ქესა მეფისა ვახტანგისასა, და ვინაძოგან არა ამეფეს ნებისაებრ თვისისა, იგი მასვე წელსა განივლტო ოსმალთაგან და მივიდა მამისათანა.

წელსა ჩღვდ, მეფე ვახტანგ და ბაქარ წაბჰანდნენ რუსეთად. და მმა მეფისა ვახტანგისა მეფე იესე გათათრდა და კჷნაღდ მისცეს ოსმალთა მეფობა ქართლისა იესეს, გარნა არცა იგი ამეფეს ნებისაებრ თვისისა და მოკჷდა მეფე იესე, წელსა ჩღვვ.

ამასვე წელსა კახთ მეფეს მაჰმად-ეულიხანს უღალატეს და მოკლეს სამსირალში, მრავალნი თავადნი და გლეხნი მოსწევდნეს ოსმალთა კახნი, გარნა კახეთი ნებისაებრ თვისისა ვერა დაიჰერეს, და მოინდგეს კახთ მეფის მაჰმად-ეულიხანისა, თეიმურაზ, და მისცეს მეფობა კახეთისა ზაკთ, ვინაძოგან ნებავდათ დაჰერობა კახეთისა ვითარცა მსგავსად ქართლისა.

წელსა ჩღვდ, უსუფ ფაშა მოვიდა დიდის

ჯარი ქისიეს, მალაროს და დაღვა მუნ, რათა  
 ნებისაებრ თვისისა დაიპყრას კასეთი, სო-  
 ლო სცნა რა საკულება მათი მეფემან თე-  
 იმურას, შემოიკრიბნა კახნი, მივიდა ღამე  
 და თავს დაესსა და გაიმარჯუა ოსმალთა  
 ზედა, და მრავალნი ოსმალნი მოსწევტნეს  
 და წამოვიდა უსუფ ფაშა მეოტი, და მი-  
 ერთვან ვერღარა იკადრეს ოსმალთა შესვ-  
 ლა კახეთად, და ამასვე ჟამსა მოსულიყო  
 თამაზ-სან განჯას, რომელსა ეწოდა შემდგომად  
 ნადირშა, და რა ესმათ ესე ქართუჭლთა  
 უკუდგნენ ოსმალთა, ქართუჭლ-კახელნი, და  
 განჯას თამაზ სანთან ჩავიდნენ, და რა ისი-  
 ლეს ოსმალთა უკუდგომა ქართუჭლთა ამის-  
 თვის გაიერთეს ლეკნი, და მოიევანეს ლე-  
 კის ჯარები, და აოხრებდნენ ქართლსა და  
 კახეთსა, და სომხითს საბარათიანოსა და  
 ასე აღაოხრეს რომელ არღარა იპოებოდა  
 შენობა ქართლსა, და სომხით საბარათია-  
 ნოსა თუნიერ ცისეთა, და სიმაგრეთა კიდე,

და კახეთიდანაც გალექდნენ ქიზიუქელი, და  
 კალმა მხრელნი, და მისცეს ჰირი ლეკ-  
 თა, გარნა დაადგინენ მტკიცედ თავადნი, და  
 აზნაურნი, და შივნით კახნი სარწმუნოებასა  
 ზედა, და გაამაგრეს თელავი და ალავერ-  
 დი, და შეკრბენ მას შინა ვიეთნიძე თავა-  
 დნი და აზნაურნი, შეესვეწნენ ფშავ ხევ-  
 სურთა და შეაწუსეს ლეკთა ქიზიუქი, და  
 კალმა მსარნი. რომლისაგამო ვერღარა შე-  
 უძლეს მოთმენა, და უღალატეს მუნ მუოფ-  
 თა ლეკთა, და მრავალნი ლეკნი მოსწევტ-  
 ნეს და მოიუჭანეს მეფე თეიმურაზ ფშა-  
 ვიდან, და დასვეს მეფედ კახთა.

წელსა ჩღლე, მოვიდნენ ლეკნი და ქი-  
 ზიუქი მოარბიეს, მე მეფისა თეიმურაზისა  
 ირაკლი ძაძინ იყო წლისა, იე. (ათხუთ-  
 მეტისა) რომელმან, შემოიყარა სოფლები-  
 დამ ჯარი მოეწია ნეიშნის მინდორში, და  
 ძლიერად შემოებნენ ლეკნი, გარნა თუთ  
 ეს ემაწვლი მე მეფისა თეიმურაზისა ირა-

კლი მეორედ შიგან ჯარში შევიდა, და ზირ-  
ველად ამან მოკლა ლეკი, და ამის მხილ-  
ველთა კასთა ერთ-პირად მიმართეს, და დაა-  
მარცხეს იგი ლეკის ჯარი! გააურევინეს  
ტუჭები და საქონელი, და მოვიდა მადა-  
როს გამარჯვებული, რომლისათვის ფრიად  
მხიარული იქმნენ კახნი, იხილეს რა ესე-  
თი სიმხნე და ძალი მეფის მის შემკვდ-  
რისა თვისისა.

ამასვე წელსა, ჩღლე, ნადირშამ დემურ-  
ტაშხედ სარასკარი დაამარცხა მაისის ით,  
და ივნისს ია, ტფილისს მეოფთ ოსმალთ  
ნადირშას წიგნი მოუვიდათ, სარასკარზე  
გავიმარჯუტ და თქუტნ რასა იქითო, ივნ-  
ისის, ლ. ოთსმაფათს დღეს ოსმალნი  
ტფილისიდან გავიდნენ და ოკტომბრის, ვ,  
ნადირშა ტფილის ქალაქს შემოვიდა, კე. ქა-  
ლაქიდან გავიდა, და კახეთი მისცა მეფესა  
თეიმურაზს, და მეფობა ქართლისა მმის  
წულისა მეფის თეიმურაზისასა, ალისანს, და

იგი თან წაიყვანა, ხოლო ტფილისს ქალაქსა შინა დასვა სსტუა ერთი ხანი ეიხილბაშისა.

წელსა, ჩღვუ, ნადირშას სეფიხან სარდალი გამოეგზავნა ქართლში, ამან მოუწოდა მეფეს თეიმურაზს კახეთიდამ, და ქართუშლნიც შეკრიბნა ქართლში ფსვენისის სოფელში სადაცა უღალატეს მეფესა თეიმურაზს. და დაიჭირეს ეიხილბაშთა, და ამასთანავე დაიჭირეს გივი ამილახვარი, არაგვის ერისთავი ბარძიბ, და თარხანი ლუარსაბ, და ესრეთვე კახნიცა, დაიჭირეს ჩოლაყაშული სალთსუცესი გივი, ქისიყის მოურავი ქაისოხრო, და წაიყვანეს ესე ყოველნი სპარსეთში, და ისპაანს რომ მიიყვანეს იქ ჰერობილობითაგან განათავისუფლა, და ჰატვიით შეიწუნარნა, გარნა ამ ქამად ნადირშა ყანდაარს წაბმანდა, და მეფე თეიმურაზსცა თან წაიყვანა და ვინც ქართუშლნი და კახნი თან ახლდნენ, ისინიც

თან იასლნა უანდაარს, და ოდეს მიიწივნეს უანდაარად, მაშინ მეფესა თეიმურაზს გამოუცხადეს შენი შული ირაკლი დაიბარე და ის რომ ჩამოვა მაშინ თქუტუნი დაგიტოვოთო, ვინაჲდგან სედვიდა ქართუტლთა მხედ, ამისთჳს თჳთ ნადირშაჲსან მოსწერა წიგნი დაბარებისა ირაკლის და დაიბირა ქართუტლნი, და კახნი, სოლო მსმენელთა ამისთა ქართუტლ კახთა ერთ ჰირობით არა ინებეს წარსვლა ირაკლისა სპარსეთად, რომლისათჳს შეიყარნენ ქართუტლნი და კახნი, და არა უშვებდნენ მესა მეფისა თეიმურაზისასა ირაკლის, გარნა არა მისედა ჰატრისა და დიდებასა ამის სოფლისასა, არამედ სათნო ეყო ბრძანებასა მაძისასა, და დიდად შორს დაიჭირა წაუსვლელობა თჳსი, და თქუა მამა ჩემი იქ უნდა ჰქუანდეს, ჩემის იქ წასვლით გამოუშვებდენ და მე ამაზედ დავბრკოლდეო და არ წავიდე ეს ჩემგან არ იქნებაო.

წელსა, ჩღლს, ირაკლი წარვიდა ფებერ-  
ვალში ნადირშასთან, და ეანდაარს ჩავიდა,  
ნადირშას ეანდარი მარტის თექვსმეტს აე-  
ლო, და ოდეს მივიდა ირაკლი მაშინვე  
წინაშე ნადირშაძსა წარადგინეს, და ნადირ-  
შამ ლაპარაკი დაუწყო ირაკლის, და ჰკით-  
ხა ბრძანების კუარად საშიშარის სახითა  
არ გათათრდებო, ხოლო ვითარცა მოწა-  
მემან აღჯარა მძლავრისა წინაშე, ქრისტე,  
და მოახსენა წელიწადითა და დღითა ემა-  
წვლმან, ხოლო გონიერებითა ბრძენმან,  
ჩემი სიკუდილიკი შეგიძლიან, და ესკი არ  
შეგიძლიან რომ მე ქრისტე მაგმობინოო,  
არას მიზეხით ჩემი თათრობა არ იქ-  
ნებაო, შემდეგ ნადირშამ-უბრძანა ნუ გეშინი-  
ან მე შენ მაგახედ ძალას არ დაგატანო  
მეორეს დღეს მეფე თეიმურაზ ქართუშლნი  
და კახნი მოიყვანნა, ეოველნი დაითხოვა,  
და საქართუშლოში გამოისტუმრნა. თუთ ნა-  
დირშამ ინდოეთსედგაილაშქრა, და მე მეფისა

თეიმურაზისა ირაკლი თან წაიკუჱანა, ჩავი-  
და ინდოეთს, ინდოეთის კელმწიფე, აქმად-  
შაჰ შემოება სამასის ათასის კაცითა, გა-  
რნა ნადირშას გაემარჯუა, და მთელი ინ-  
დოეთის საკელმწიფო დაიპყრა, იქიდან კა-  
მობრუნდა და სინდუს შვიდა, და  
სინდუსის სამეფო, დაიჭირა, გარნა სინდუ-  
თში დიდი ომები გარდაასადა, და ყოველ-  
თა ამა ბრძოლათა და ომებსა შინა თან  
ხლებით დასწრებულ-იყო მე მეფის თეი-  
მურაზისა ირაკლი ნადირშასთანა, რომელ-  
მანცა ფრიად მოაწონა თავი თვისი სიმ-  
ხნითა და სიკასკასითა, და დიდთაც შე-  
უეჯარდა, ნადირშას მე მეფისა თეიმურაზი-  
სა ირაკლი, აქედამ კამობრუნდა და მო-  
ვიდა ეანდაარს.

წელსა ჩღლთ, ნადირ-შაჰ ეანდაარს მო-  
ბმანდა, და ვინადგან მადრიელ იყო ნადირ-  
შა მეფის ძის ირაკლისა, ვითარცა აჩუჭნა  
სიმხნე და ეროგულება ამისთვის უბმანა

ნადირშამ მეფის მეო ირაკლი შენს ქუჭ-  
 ვანას ეჭირუჭბი, და ნება მომიცია წადი  
 შენს ქუჭვანაში, და მარადის ჩუჭნის წყა-  
 ლობისა მოიმედე იუავიო, მადლობა მოა-  
 ხსენა, მაისის კჭ, ეანდაარიდამ წამოვიდა  
 და სეკტეებერს, იგ, ღამისა ოთხი საათი  
 იყო გასული რომ კასეთს ალავერდს მობ-  
 მანდა, ამ ქამად ნადირშამ თურქისტანსედ  
 წაბმანდა, ბალსი ბუსარი, ორგანჯი სამარ-  
 ვანდი, და მთელი ქურტისტანის სამეფო  
 სრულებით დაიჭირა, და იქ რამდენიმე სა-  
 ნი დაუკვიანდა, იქიდან გამობრუნდა ნადირ-  
 შამ, და დაღისტანში მოვიდა ძლიერის ჯა-  
 რით, და შეამჭირვა ლეკნი, და დაღისტანე-  
 ლნი ძლიერთა ბრძოლითა, და ეგრეთვე  
 ქართუჭლნი სურსათისა თხოვითა, რომლი-  
 სათჯს განდგნენ ნადირშასაგან ვიეთნიმე  
 ქართუჭლნი, და მოიუჭანეს ლეკის და ოს-  
 ძალის ჯარები, აოხრებდენ და ატუჭებდენ  
 ერთმანეთს, ვინაჲდგან ველარო შეუძღეს

სამსახური ნადირშაისა და ტფილისს მჯდო-  
 მი ხანი ნადირშაისა, ებრძოდა მარადის  
 ქართველთა, და აოხრებდენ მარადის ორ-  
 ნივე მხარენი ქართლსა და ესე ვოველნი  
 აცნობა ტფილისს მჯომჲან ხანჲან ნადირ-  
 შას, ხოლო იგი განძნდა საქართველოსა-  
 ზედა და განიგულა აერა და მოწყუტა  
 ქართლ-კახეთისა ხალხისა. ხოლო სცნა რა  
 ესე მეფეჲან თეიმურაზ, წარავლინა დედო-  
 ფალი თამარ, ასული მეფისა ვახტანგისა  
 ვედრებად ნადირ-შასთან, რათა არა ასწუჯ-  
 ტოს ქართლ-კახეთისა სახლი და დასცხ-  
 რეს მრისხანება მისი ქრისტიანეთა ზედა,  
 ხოლო მივიდა რა დედოფალი თამარ და-  
 დისტანში ნადირშასთან და ეჭდრა აუუ-  
 რელობასა ქართლ-კახეთისასა და ესრეთვე  
 აცნობა უცოდველობა ქმრისა თჳსისა, მე-  
 ფისა თეიმურაზისა და ეგრეთვე ერთგუ-  
 ლება მისა თჳსისა ირაკლისა, რომლისა-  
 თჳს მუის თანად მოღმობიერდა მძლავრი

იგი და ზატვიისცა დედებრ, და ყოჭულნი  
 თსოვილი აღუსრულა, გამოუტევა დი-  
 დითა ნიჭითა და მოვიდა კახეთს, და მო-  
 წერა ნადირშამ ტფილისს მჯდომს ხანსა  
 უკუძღვართა ქართუჭლთა ზედა ბრძოლა და  
 აოხრება. მივიდა ესე ტფილისს მჯდომი  
 ხანი ეიზილბაშისა ჯარით და შემოადგა  
 აწერის-ხევისა, შემუსრეს აწერის სევი და  
 გამოიყვანეს ქსნის ერისთვს შანშეს  
 ცოლ-მული და ძმებისა მისისა, სოლო  
 შანშე ივლიტოდა ახალ-ცისეს, გარნა სთხო-  
 ვეს იგი ეიზილბაშთა და მოსცეს შანშე  
 დაჭერილი ოსმალთა და შეიპყრეს მძაცა  
 შანშესი იესე, და წარგზავნეს ცოლ-მულით  
 ხორასანს და დაიპყრეს ქსნის-სევი და  
 მამული შანშესი გიგმან ამილახვარმან.  
 ამ ქამადვე მოკლეს არაგვის ერისთავი  
 ბეჟან, ემათა თჯსთა, და გამოაძეს სახლის  
 კაცნიცა მისნი, და დაიწყო გიგმან ამილა-  
 ხჭარმან დაპყრობაცა არაგვისა საერისთო-

სა, მოიცა ძალი ოსმალთაგან და განდგა  
ვიზილბაშთაგან, და ესე ეოჭელი ამცნო  
ტფილისს მჯდომიან ხანძან ნადირშას,  
გამოუცხადა ერთგულება მეფისა თეიმურა-  
ზისა და მისა მისისა ირაკლისა. ნა-  
დირშამ უბოძა არაგვის საერისთო მეფეს  
თეიმურაზს, მოუძცნო ბრძოლა და კი-  
რთება გივის ამილახვარისა, სოლო გივისა  
აქუდა ქსნის-სევისა გამაგრებულნი ციხენი  
და ჭეუანდა ბიძა მჯლი თვისი რევაზ. ეს-  
რახნენ მეფენი ამ რევაზსა, აღუთქუტს  
წეალობა უკეთუ მოსცემს ციხეთა და მოს-  
ცა რევაზიან ციხენი ქსნის სევისანი, და  
დაიპურეს ქსანიცა მეფემან თეიმურაზ და  
ირაკლიმან, მრავალი ბრძოლა და ომე-  
ბი გარდაიხადეს, ვიეთამე ქართუტლთა  
თავადთა მიუწოდეს, მესა მეფისა თეიმურა-  
ზისასა ირაკლის. წარვიდა ირაკლი  
სამასისა კახელისა კაცითა და წარიეჟანა  
ლევნიცა, შემოეყარნენ რაოდენიმე ზე-

მოსაქართუტლოში თავადნი ირაკლის ძესა მე-  
 ფისასა, მივიდნენ და დადგნენ ცხინვალის  
 ზევიდამ აბო წმინდასა. სცნა რა ესე გივ-  
 მან ამილასვარძან სურამს მდგომძან, შემო-  
 ივარა ოსმალისა და ლეკის ჯარნი ვიდრე  
 ხუთი ათასამდე, და ვიეთნიე ქართუტლნიცა  
 შეეწოდნენ გივს ამილასვარს, მოვიდნენ  
 ღამე და დილას ბინდისასა დაესხნენ მე-  
 სა მეფისასა ირაკლის, ეკუტთა ირაკლი  
 ძლიერად და ფიცხელი ომი მოუსტდა, გარ-  
 ნა მოსცა ღმეთძან ძლევა, ირაკლის ძესა  
 მეფისასა გაემარჯუა, ლტოლვილნი იგი  
 ოსმალ-ლეკნი წარვიდეს გივითურთ სურა-  
 მისაკენ, ხოლო მეფის მე ირაკლი წაბძან-  
 და კახეთად და მეფე თეიმურაზ მიბძანდა  
 ზემო ქართლში, და ერეთს დაგდა, ამ ქა-  
 მად ძუძლი ეაენის ძული ლტოლვილ იყო  
 ნადირშასაგან, დაღისტანში იმეოფებოდა,  
 ამას დაღისტნელი ლეკები გამოუმძღუარეს  
 და ხონთქართან გაისტუმრეს, წარმოიუქანეს

და ქსანსედ გივი ამილახუარი ეკულუჭბო-  
დათ და იქ მივიდნენ, სცნა ესე მეფის შემ  
ირაკლიმ კასეთს მეოჟმა და ფიცსელად  
გამოუდგა, მოეწია ქსანსედ უანჩაეთს და იგი  
ეაენის შული დაიჭირა, წაიუქანა და ერე-  
დეს თავის მამას მეუკეს თეიმურაზს მიაბრ-  
თუა. მეფემან თეიმურაზს მამინუჭ თავისი  
შული ნადირმასთან გაისტუმრა და იგი  
ეაენიც თან გაატანა, ამ ჟამად ნადირმა  
ოსმალთ მუსურსა ბრძოდა, და მიესმა რომ  
შირუანი უკუდგა. ეაენის შული მიიუქანეს,  
დაღისტანიც ითან-სმავს და გააკლმწიფესო,  
ამისთჳს თავისი შული ნასრული მირსა  
გამოისტუმრა დიდის ჯარით და მტკუტის  
ჭარსედ რომ მოვიდა შირუანში გასასულე-  
ლად, იმ ჟამად მეფის მე ირაკლი მივიდა  
და ეაენის შული დაჭერილი მიაბრთუა, რომ-  
ელმანც ფრიადი მადლობა უბძანა და ესე  
უოჭული მისწერა მამასა თჳსსა ნასრულა  
მირსამ. ვიდრე მისულადმდე ამისსა ნადირ-

მა მუსულიდამ წამოსულიყო და ესე ანბანი  
ვი გზახედ მიუვიდა, რომელმანცა  
მოსწერა წიგნი მადლობისა მეფეს თე-  
იმურაზს მოუბოძა ათი ათასი ოქრო  
და მოუძნო ტუილისში მჯდომს ხანს ეი-  
ლიზ-ალიხანს, მეფის თეიმურაზისათვის ის-  
ტიარობა მიმიციაო და ეოველს საქმეში  
მაგას უნდა ჰკითხევდო, თუთონ ნადირმა  
აქედამ გაბრუნდა და ეარსის ცისეს შემო-  
ადგა, სოლო ნასრულა მირზამ მოსცა მრავალი  
ნიჭი მეფის ძეს ირაკლის და გამო-  
ისტუმრა დარწმუნებულისა სიტუჯთა, შენ  
წადი, რადგან ასლა შენს ქუჭყანას ეჭირ-  
ჭებო იქ მიეშუჭლე და ამის შაკიერს  
წეალობას მალე მოელოდო.

წელსა ჩემდ, წარმოავლინა ხუანთქარ-  
მან უსუფ-ფაშა სპითა დიდითა, და წარ-  
მოატანა სახინა, რათა წარგზავნოს იგი  
დადისტანსა შინა და მით გამოიუწანოს  
დადისტანის ჯარი, და ამათ მოესმაროს;

ამილასკვარი გივი და უსუუ-მა რუისს და-  
 დგენ, ხოლო ესე სცნა რა ტფილისს მუ-  
 დომძან ხანძან ალიხან, ამან აცნობა მე-  
 ფესა თეიმურაზს და წარმოვიდა სწრაფად  
 კახეთის ჯარით. მოვიდა ალიხანისა-თანა  
 და ხანძაც შემოიყარნა ქართუჭლნი, მივი-  
 დნენ და დადგენ გორს, მოვიდნენ ოსმა-  
 ლნი თედოწმიდას და გავიდნენ გორიდაჲ  
 საომრად ეისილბაჲ-ქართუჭლნი, კეჭტ-  
 ნენ ძლიერად, გარნა იძლიენ ოსმალთა-  
 გან ეისილბაჲ-ქართუჭლნი, გამოაქციეს,  
 მოჭეუნენ გორს გაღავნის კარებადმდე,  
 გაბრუნდნენ ოსმალნი და დადგენ რუისა-  
 დვე, მაშინ მოიუქანეს დაღისტნის ბელადი  
 ძალაჩი და მიაზარეს დაღისტანში გასავსა-  
 ვნი ხაზინა, და ესე ძალაჩი იყო ამ ქა-  
 მად დაღისტნის ჰირუჭლი რჩეული ბელა-  
 დი, და ყოველნი დაღისტნელნი მორჩილ-  
 იუენენ მისა, ესე წარუძღუანეს ორი ათა-  
 სის ლეკით, და წარიტანეს ორი ათასი

ოსქალა, და გაისტეურეს დაღასტანში, ესე მიუწერა სანშან ირაკლის ძესა მეფისასა დი აცნობა ყოველნი ყოფილი, წარმოემართა ირაკლი მსწრაფლად და შემოიკრიბნა რაოდენიმე სჯანი კახეთიდან, ორასნი ეისილბაშნიცა მოერთუნენ ტფილისიდან, და ამა შეკრებულთა ჯართაგან შეუკრა არაგვის ჰირი, მოვიდნენ რა დილას ოსმალ-ლეკნი და დაიწვეს გამოსვლად არაგვსა, მაშინ ეკუჭთა ირაკლი ძე მეფისა და იქმნა ბრძოლა ძლიერი, შეკრეს სამგორი ლეკთა და საჭაღით არაგვს ჰირთა დაიწვეს მუნიდგან ძლიერად თოფთა ცემაჲ და დარჩა ძე მეფისა ირაკლისა არაგვის გამოღმა, აღმოსავლეთით კერძო, რომელ არაგვის მდინარე მაშინ განდიდებულიყო, უფროდ არ გაისვლებოდა და განგრძელებოდა თოფთა ცემა ამიერ და იმიერ, მაშინ შეუსჭდა ძე მეფისა ირაკლი არაგვს, და ჰირუჭლ ყოუჭლთასა თვით

კანკლო ფონი იგი, ხოლო მსილჭელთა  
 სხათა არა რიდეს მას საშინელსა წყალსა  
 და კანჭუენენ უოველნი სხანი თვისნი და  
 იქმნა ბრძოლა ძლიერი, ვინაჲდგან ოსმალ-  
 ლეენი, უმეტესობდენ, გაძნებულსა ომსა ამას  
 შინა, ჰირჭელ მიუხუდა თუთ ირაკლი, მე-  
 ფის მე. დაღისტნის ჰირჭელი ბელადი  
 მალაჩი თუთ ამან მოკლა იგი, სიკუდი-  
 ლისა მისისათუც იძლიენენ ოსმალ-ლეენი,  
 მიუჭენენ ესენიცა, ვიდრე ქსანს გაღმა ოკ-  
 ბადმდე, მრავალი მოკლეს და დაიჭირეს,  
 მივიდნენ ესე ლეენი და ოსმალნი დამარ-  
 ცხებულნი რუისს უსუფ-ფაშასთანა, გარნა  
 ფრიად შეშინებისა-გამო მასჭელ ღამესა აი-  
 ვარა უსუფ-ფაშა ვითარცა მეოტი, მეფე  
 თეიმურაზ და ვიზილბაშნი გამოუდგნენ ოს-  
 მალთა, გარნა ველარას ეწივნენ და ესე  
 ყოჭელი ყოფილი და ქმნილნი ირაკლი-  
 საგან, ხანმა მიუწერა ნადირშას, მან დაუ-  
 მადლა და მხიარულ იქმნა, წარმოუვლინა

ცხენი ოქროს ადკასმულებითა, კმალი მძიმეთ მოჭედილი, და მოუბოძა ქართლის მეუობა მეფესა თეიმურაზს, და კახეთის მეუობა ირაკლის ძესა მეფის თეიმურაზისასა, წელსა **1744**.

ამასვე წელსა, ჩღმდ, ნადირშა ეარსი-დამ გამობრუნდა, სცნა მეფე თეიმურაზმა, და წინ მიეკება, აბოცხ, რომელ არს უაიუული, იქიდან მობრძანდა ბორჩხალოს, დებედის ჰირზედ, გოგთაფას, დაღვა მუნ რამდენსამე დღესა, იქ იღვა, სოლო აქა მობძანდა დედოფალიცა თამარ, და კახეთით ირაკლი, რომელთაცა დიდად ჰატევსცა, უმეტესის ჰატევით მიიღო, ამ ქამად ეკედრნენ მეფე თეიმურაზ, მეფე ირაკლი, დედოფალი თამარ, სთსოვეს ერისთავი შანშე, ძმის წული და საკელოვანი მისნი, მოანიჭა, ვითარცა მიუწერა წიგნი ხორასანს ხანთან, განთავისუფლებისა მათისა, და გამოტევებისა, ნა-

დირშაცა გაბრუნდა ეახსსედა, განჯახედ ჩაიარა, მულამს ჩაუიდა, იქ რამდენსამე ხანს დადგა, მოვიდა შანშეცა ხორასნიდამ სახლეულით თჳსით და მეფემან თეიმურაზ, მეფემან ირაკლიმ ოსმალთაგან წართმეულნი მამულნი თჳსნი, და ერისთაობა ქსნისა მიუბოძეს შანშეს.

წელსა ჩღმე, გიუმან ამილახვარმან სურამის ციხე განამაგრა ძალითა ოსმალთათა, და შევიდა მიერ, და დადგა მუნ, მივიდა მეფე თეიმურაზ და მეფე ირაკლი, ბრძანებითა ნადირშაისათა. ერთი ეიზილბაშის ხანიცა ჯარით, რომელსა შემოადგენენ, რამდენსამე თჳსს უკან გამოიუჭანეს ციხიდან დაჭერილი და ნადირშასთან გაგზავნეს.

წელსა ჩღმე, ნადირშა განრისხდა ეოველსა სამფლობელოსა თჳსსა ზედა და საქართუჭლოსაც აზბაბი შემოაწერა ვითარცა სხუა ქუჭუნებსა, ამასუჭ წელს მოკლეს ნადირშა ეიზილბაშთა, ძმის-წული

მისი ადილ-მა გააკელმწიფეს, ამან დაიბარა მეფე თეიმურაზ, მეფემან თეიმურაზ ქართლი მიაბარა ქესა თხსსა მეფესა ირაკლის, გარნა დავუჭდრა საქმისა ჭითხუა იესე მეფის აბდულა-ბეგისადა, ამან აბდულა-ბეგმან გარდაიბირნა რაოდენნი ქართუჭლნი სომხით-საბარათიანოდაჲ, სხუანიცა, უკუდგა ირაკლი მეფესა, მოიყუანეს ეზიღებაჲსი ხანი, სააბ-ინტიარი ჯარით ამას მოჰყუენენ, განჯა ერანაადის ხანები, დღლისტნის ხანი, ანატ-ხან და საქართუჭლოს ელები, მამაღინი, ეასახი, ბორჩალუ, დემურჩასალუ, ბაიღარი და სხუანი ყოველნი ხურდა მოიმაღები, მოვიდნენ ტფილისს სიასლოვესა ქალაქს, მსილუჭლი ამისი მეფე ირაკლი გავიდა ურიდად მცირისა ჯარითა, ეკუჭთა ძლიერად, მოსცა ძლეუა დემურთმან მეფესა ირაკლის, გაემარჯუა და წავიდა აბდულა-ბეგ მეღტი, შევიდა ციხესა სამძულდისასა, და გაამაგრა იგი.

წელსა ჩემც, კარდიბირნა ქალაქის ცისის მცუტლნი მეცისოუნენი აბდულა-ბეგმან, უკუდგენ ირაკლი მეფესა და უცნობელად საქმისა დაიწვეს ცისილამ თოფთა და ზარბაზანთა სროლა ტფილისის ქალაქსა შინა, ხოლო შემოდგა მეფე ირაკლი ქართლისა და კახეთის ჯარებით, უმეტეს ტფილისის მოქალაქენი ჰბრძოდნენ ცისესა, მტკიცედ ჰსდგეს ერთგულებასა ზედა მეფისა ირაკლისასა, აბდულბეგმაც შემოაშტტლა ცისეში ხუთასი ლეკი, იყო დღე ყოველ ბრძოლა. ამ ჟამად მოვიდა დაღისტნის ბელადი ყოჯახ დიდის ჯარითა და ავჭალები დაარბია, ტუტ და საქონელი წაიღო. რა ესე სცნა მეფემან ირაკლიმ, რაც ჯარები ჰქუანდა ტფილისის ცისეს საბრძოლველად დაუტეუა და თვითონ ორასის კაცით სატიოხედ მტკუარში გასცურა და ყოჯახს ბელადს გამოუდგა, მღევრულად ქიხიეის ჯარიც შემოეყარა, ნახარის სოფლებილამ,

გადაასწრო ქისიეის ბოლოს, შეება შირა-  
ქში ეოჯასს, ფიცხელი ომი მოუხუდათ,  
მოსცა ღმერთმან ძლევა მეფესა ირაკლის  
და გაემარჯუა, მრავალი ლეკი მოკლეს,  
ტეუტ ეუტლა, საქონელი სულ დააურევინეს,  
გამობრუნდა მეფე ირაკლი, იქავე შირაქის  
თავში დედოფლის წუაროსედ მობძანდა, იქ  
დადგა, ეს ეოჯას გარდარჩომილის ჯარით  
წავიდა, ამათ სსტა დაღისტნის ჯარი შე-  
მოეყარათ, ახალი მოძავალი, ამა დამარც-  
ხებულთა ეოველი თავისი თავის გარდასა-  
ვალი უამბეს, ამ ახალმან ჯარმა უთხრა  
ეოჯასს ბელადსა, თუ იმ თქუტნს ნამო-  
ვარს საქონელსა და ტეუტბში წილს და-  
გვიღებთ, დღეს ისინი ვერსად გაგვიწრო-  
ბენ, ჩუტნც გიძუტლით, მოვეწევით და ისე  
გაჭაურევინებთო. რა ესე ეოჯასს უთხრეს  
ეს ფრიად გამსიარულდა, კუალად შეითქვნენ,  
წარმოვიდნენ, იმ ღამეს იარეს და მეორე  
დილა რომ გათენდა დედოფლის წუაროსედ

მოვიდნენ, და მეუფესა ირაკლის თავს დაესხნენ, გარნა ძლიერი იგი და მსნე ირაკლი მეფე უწინარეს ყოველთა შეჯდა ცხენზედ და თვთ ესროლა თოფი, ეველასე უწინ მოკლა ლეკი, და უბძანა ჯართა მსნედ შეტევება, ვითარცა უმეტეს ზირჭელისა დაამარცხეს იგი ლეკთა ჯარნი, მრავალნი მოსწევტნეს, წარმობძანდა იქილამ ტფილისის ციხე აიღო, და თავისი მეციხოვანები დააყენა, წარმობძანდა, სამსულდის ციხე აიღო და მობძანდა გამარჯუებული ტფილისად.

(განგრძელება იქნება შემდგომ წიგნში.)

ნ..... დმი.....

მნათობო თვთ შენ აღმიხსენ, რა შემარტების რასა  
გგრძნობ?  
როს გხედავ, რათა ვჭსწითლდები, რად ვჭკრთები, ვში-  
შობ და ვხარობ?  
მასინ რად ენა დუმდების, როს შენთან უბნობას ვჭსც-  
დილობ?  
და რასთვს ნაცვლად სიტყუათა, მხოლოდ რხვრათა ვმე-  
ტყუწლობ?

მრავალჯერ ვფუცავ ან გნახო, მარამ ყოველს ჟამს  
გეძიებ!  
როს გხედავ, გულსა სანშილსა, მდუმარედ მყოფსა აღმი-  
გზნებ;  
მასინ მე შმაგი ყოველთა გარე ჩემს სტანთ ვიგიწუებ,  
ხანა ვჭსწყევ შენთა სიტურთუეთ, და ხანგი მითვე ვადმერ-  
თებ!—

მრავალ გზის ვჭფუცავ ვიგიწუო და კწნაცა ნება გონე-  
ბის;  
მარამ როს გხედავ, გონების რხევა სრულიად ან მესმის!

გული კვლმწიფობს და უფრო უძლიერესად შენ გეტრფის,  
და გულის მონად შექმნილი, გონებაც შენდა მოფრინვის!

თ. კრიგოლ ორბელიანი.

ფიქრი მტკაჭრის ჰირსე.

(თ. ნიკოლაოზ ბართოვის ლექსებითგან.)

წარველ წულისა ჰირს, სუედიანი, ფიქრთ განსართველად.  
 იქ კვიებდი ნაწნობს ალავს განსასკენებლად;  
 იქ ლბილს მდელაოზე სანუგეშოდ ვინამე ტრემლით;  
 იქ ყოველივე არე-მარეტ იყო მოწყენით....  
 ხელად მოელეავს მოდუდუნე მტკვარი ანკარა,  
 და მისს ზვირთებში ჭკრთის ლაჭვარდი ცისა კამარა.  
 იდაყუ-დაყრდნობილ ყურს ვუგვებ მე მისსა ჩხრიალსა,  
 და თვალნი რბიან შორად, შორად, ცის დასავალსა...  
 ვინ იცის მტკვარო, რას ბუტბუტებ, ვისთვის რას იტყვ?  
 მრავალ-ღრობის მოწამე ხარ, მარამ ხარ უტყვ!....  
 არ ვიცი ამ დროს, ჩემს წინაშე, ჩუბნი ცხოვრება  
 რად იყო ფუჭი და მხოლოდ-და ამაოება?...  
 მანინტ რა არის ჩუბნი ფოთა, წუთი სოფელი,  
 თუ არა ოდენ საწყაული აღუესებელი?  
 ვინ არის იგი, ვისიღ გული ერთხელ აღვესოს,  
 და რაც მიედოს ერთხელ ნატკრით, ისი კვმაროს!  
 თუთონ მეფენიც, უძლეველნიც, რომელთ უმადლეს  
 არც ვინღა არის და წინაშე არც ვინ აღუდგეს,  
 რომელთ კვლთ უზერასთ უმადლესი სოფლის დიდება,  
 შიგოთკენ და დრტვიან და იტყვან: როდის იქნება

ის სამეფოცა ჩემი იყოს? და აღიძვრინან  
 იმაჲ მიწისთჳს, რაც დღეს თუ სვალ თუთონ აჩიან...  
 თუნდ კეთილ-მეფე როდის აჩის მოსვენებული?  
 მისი სიტყვსლე, სრუნვა, შრომა და ცდა ქებული,  
 მისი ფიქრია, თუ ვით უკეთ მან უხატრონოს  
 თავისს მამულსა, თჳსთა შჯლთა, რომ შემდგომსა დროს  
 არ მისცეს წყევად თჳს სხელი შთამომავლობას?  
 მაგრამ თუ ერთხელ უნდა სოფელს ბოლო მოეღოს,  
 მაშინ ვინდა სთქმას მათი საქმე, ვინ სადღა იყოს?...—

მაგრამ რადგანაც კაცთა გვექვიან შჯლნი სოფლისა,  
 უნდა კიდეტა შეესდიოთ მას, გვესმას მშობლისა:  
 არც კაცი ვარგა, თუ ცოცხალი მკუდაჩსა ემსგზავსოს,  
 იყოს სოფელში და სოფელსვი აჩარა აჩგოს.

1837 წელს.

მოხუცის მოკონება.

სიერებისა ჟამნი განქრნენ ვით წამნი,  
 სიკუდილსა ვუცდი;  
 წარვიდენ წელნი ტაბილ-სანაატრელნი,  
 ვაჲ, მოვსუცდი!  
 შეკრთა სხეული, იჩაგრა გული  
 ერთს დროს მხურვალე;

ცრემლი მხოლოდღა დამჩნა ნუგეში,  
 ეოვლად ვიცვალე!  
 ერთს დროს სიუქარულს ცხად, ხან დაფარულს,  
 შეცა ვუძღერდი!  
 ის დრო ნეტარი ესლა სად არი?  
 ვაჟ დაფებრდი!  
 ერთხელ ვმონებდი და ვთაყვანებდი  
 მეც შავსა თვალებს,  
 მარად ვიცნობდი და მარად ვკვტომნობდი  
 მე იმათ ძალებს!  
 სიზმარებრ ჩქარა დრომ გაიარა,  
 განქრა ეოველი!  
 ხალისი მანა თან წაიტანა,  
 ვაჟ, რას ველი!  
 ჩემსკენაც რბოდენ, მეცა მეტროფოდენ  
 ემაწვლნი ქალნი  
 და წითლდებოდენ, როს შესვდებოდენ,  
 მათ ჩემნი თვალნი.  
 სად არს ხალისი და ყამი ისი,  
 მათ რომ წიგნს ვსწერდი?

მოვიდა რიგი, განქრა დრო იგი!

ვაჟ დაზებერდი!

მეც ვჯირითობდი, მეც ვხალისობდი

ცხენის ჭენებით;

ბევრჯერ ფერხული გვეკონდა დაბმული,

და ვსტრიალებდი სიამოვნებით!

სიერმისა ჟამნი განქრენ ვით წამნი

სიკუდილსა ვუცდი;

წარვიდენ წელნი ტებილ—სანატრელნი,

ვაჟ, მოვხუცდი!

ხშირად ვბედავდი და თორმეტამდი

კასური ღუნო გარდმისვაჲს თასით!

ეანწ, ახარფეშა მზად სუფრის ქუცშა

გვედგა გავსილი, ვჭვრეტდით ხალისით.

მაწვდენდნენ სასმოს სიტუჯთ «გაამოს!»

რა გადავჭკრავდი მეც «ალავერდი»!

სხუასა ვეტუოდი იმაჲ სასმოთი.

დღეს მომეშალა, ვაი, დაზებერდი!

მაშინ ამა დროს, ცუდს, არ სანატროს

არ მოველოდი!

სიკუდილის კარსა მივადე მწარსა,

გულს მხვდება ლოდი!

ოჰ, სიმაწვლე! რათ მომიბულე?

დროვ! რა მიუხვი?

მოველი სიკუდილს, საფლავსა გათხრილს,

კუბოს და სუღარს, ვაჟ და ვაჟ!!!

თ. აკ. წერეთელი.

## ლაჭონტენი და ჭუკე.

(განგრძელება.)

საწყალი მამა ჩემი! წაიბუტბუტა დომინიკემ. მესმის, შენის დაუდევრელობით ყური არ გიგდია, თუ რა ანბანია ჭუკეზედ... და შენთ მეგობართ აღარ მოჭყლიათ იმდენი სული, გაეხეთქათ შენთვის გული ცრუდის ანბით.

საწყალო, მე შენ მამინებ, შეჭსძახა ლაჭონტენმა, და ათრთოლდა როგორც ფოთოლი.

ჩემს უბედურებასაც მაგის მეტი აღარა აკლდა, რომ აგრე მომეწყლა შენი გული, უთხრა დომინიკემ.

განგრძე. სთქვ წვრილათ, რა ანბანია, უთხრა კიდევ ლაჭონტენმა, და დაეშტა კრესლასედე ისე შეწუხებული, ისე მოკლული, რომ იმის შჯლს დააუწყდა თითქმის უოკელიკე სათქმელი და ფიქრობდა მხოლოდ იმაზედ, თუ როგორ უშველეს მამასა.

ღმერთო, მიეცი მას ძალი; მე ვაღდებულ ვარ ბოლომდის შევასრულო ჩემი მძიმე ვალი. უნდა კიდევ ეთქვა რამე, მაგრამ ხმა უწყდებოდა; იმის კეთილის გულითგან

ისმოდენ მხოლოდ ერთნი კენესანი.

არას სიჭკვა ბოლოს დომინიკემ, მე ვერ დავასრულებ იმის ანბანს, თითონ ჭუკუ ბატყვს ეველაფერს. თქვენს და იმის გული ისე არიან შექნილნი, რომ ერთმანერთისას მალე მიხედებით. მაშაჲ, მოუწოდეთ შემწეთ სრულიად თქვენის ხასიათის სიმტკიცეს, ერთგულებას, სიუქარულს ჭუკუასს, და მეწმეთ, როგორც იყოს, წიკითხეთ აი ეს წიგნი.

ამოიღო იმ დროს ჯიბიდან ის წიგნიც და მისცა მამას.

ზოეტი გაუჯოღდა, როგორც სიკუდილი, რამდენსამე წამს იყო ისე, რომ ვერ გაბედა წიგნის გახსნა, გააგდო კელიდამ წიგნი, რომელიც დაეცა მუხლზედ, აიღო ისევ მთრთოლვარის კელით და ბოლოს დიდის ძაღდატანებით გასტყნა ბუკადი. ზაკეტში, როგორც ადრე ვსთქვით, იყო ჩადებული ორი წიგნი: ერთი ლავალიერის სახელზედ და მეორე მის სახელზედ.

«მეგობარო ჩემო! სწერდა მას ჭუკუ: თქვენ მნახეთ იმე ჩემს ციხე დარბაზში სრულსა ნათელსა შინა შემდეგობობისას, როდესაც თქვენ ეს წიგნი მოგივათ, მე მამაშინ ვუგდები საპყრობილეში. მტერთა წამართვეს სიმადიდრე, თავისუფლება და უნდათ ჩემი სიკუდილიც, და ყოროლი იქნება ძრეულ შემცდარი, თუ რომ ერთი მშუქნიერი არსება არ იკისრებს ჩემს შუკლას და არ დაუმტკიცებს მას ჩემს სიმართლეს და უმანყოფას. ეს არსება არის ლავალიერი. მიუტანეთ მას აქ ჩადებული იმის სახელზედ წიგნი. თქვენ ამას სხუანედ უკეთ ალასრულებთ, ამიტო რამ თქვენ ხართ ჩემს მეგობრებში უპირველესი და სხუაც ვერავინ თქვენში ეჭურს ვერას შემოიტანს. და თუ განგებულებას ადარ ნებაგს, რომ ჩვენს კიდევ ერთმანერთი ვნახოთ, მამაშინ ნუ დამი-

«ვიწეებთ მე, და მიიღეო ამასთანავე უკანასკნელი ნიშანი  
 ანჟისის თქუნიდათა განწყობილებისა და სიუწარულისა.  
 ამასთანავე გიგზავნი ბრილიანტის ბუკედს ათას პისტო-  
 ლეთ ღირებულს: მე ათი წელიწადი მქონდა ვე იმ კელ-  
 ასედ, რომელიც ყოველდღე შეგობრულათ მოგიტყერდათ  
 ახლმე თქუნიან კელსა. მძუდობით! — ნიკოლოზო ჭუკუ.»

ჭუკუ შეისვენა, მანამ გაათავებდა იმის წავითხვასა,  
 ბოლოს აგოცა სახუქარსა, და დაეშვა ისევ კრესლასში,  
 როგორც მუნ დაცემული.

დომინიკეს ეჩუნიან, რომ მამა მისი კვდებოდა. მო-  
 ხვად ველსედ და მსხვილის ცრემლით მოიუწანდა მას კრ-  
 ძნობაში. მამის ლატონტენმაც დაიწყო ტირილი, ადგა,  
 იგრძნო უცხო რაღაც შემსუბუქება და მოეხვია შუალს  
 ველსედ.

ჭუკუ გაღარიბებულა! ჭუკუ საწყობილუშია! მას ჰპირ-  
 დებინ სიკუდილსა!... ამობდა იგი კვნესით. ეს შეუძ-  
 ლებელია, უთოვოთ სიზმარია... მითხარ სიუწარულა დო-  
 მინიკე, მარწმუნე, რომ ეს ყველა სიზმარია.

ახა, სწორეთ ჭეშმარიტია, მიუგო შულმა. მე თითონ  
 ვნახე მუშაკატყრებმა (ყანდარებებმა), რომ წაიყვანეს ის  
 საწყობილუში ნანტს. იმან მოასწრო მხოლოდ მაგ  
 წიგნის მოცემა და თქმა, რომ მე შეხ იმის მაგიერ  
 გაკოცო.

მამის კიდევ მამამულნი მოეხვეოდნენ ერთმანერთს  
 მაგრა და განაგრძობდნენ საუბარს უსიტყვოთ, ოხვრით  
 და კვნესით. ბოლოს დომინიკემ შეჰკრიბა იმდენი ძალა,  
 რომ უამბო ლატონტენს თავისი მგზავრობა პარიჟში  
 შატოტიერასში, სოფლებში, მის საპოვნელათ; მიზეზნი,  
 რომლისათვის ჭუკუ ჩავარდა გორლოლის რისხვს ქუნიშ,  
 ბოლოს მიპატიებდა მისი, მიღებული შეგობრათა მისთა-  
 გან გამოსახსნელათ ჭუკუსა.

მერე? ჭკითხა ზღაპართ მწერალმა. გაცოცხლებულმა ახლის იმედით,

ღამე ჩუქნ მუკუარეთ ყარაულებსა. მე მოვასწარი მხოლოდ კელის მოკიდება ჭუკუსი კარეტაში, მაგრამ ორმოცდა ათმა კელმა გადამტოვანა შორს; მე დავეცი და დავინახე, როგორც გააქანეს ჭუკე.

ღმერთო ჩემო! წარმოიღუღლულა ლაქონტენმა და დაიფარა კელი პირზედ, მერე სტინელის მოძრაობით დაიფარა. რა უბედური ვარ, რომ მე იმ დროს იქ არ ვიყავ. მე რომ იქ ვყოფილყავ, მრთელს დაშქანს პირქუჭ დავეცემდი და მოვანჩენდი ჩემს კეთილის მომქმედს!

მე თითონ არ ვიცი განაგრძო დომინიკემ, როგორ აგდექი. სალდათებმა, რომელთაც ყურადღება იყო მოქცეული ტყვეზედ მე კვლავ დამათვარიელს, და უშუალო თანესა.

მე მოვბრუნდი ჰარიუში და დიდის მღელვარებით გამოვანჩენდი მოლაიერს ევ წიგნი და გამოვანჩენდი შენთან... და ბოლოს როგორც იყო შენ გიპოვნე და აი ეს არის ჩემი უკანასკნელი ნუგეში, რომ მე შენ გხედავ.

კეთილშობილურათ მოქცეულხარ! საუჭაროდო შჯლო, შესძახა მამამ, გინობ შენში ჩემს სისხლს! მომეხუჯა, მაგორც ჩემო დომინიკე!

ამ გვარმა მოძრაობამ მამობრივის სიუვარულისამ სამკურნალის სახით იმოქმედა დომინიკეზედ.

ნეტავ თუ რა უფეს ჭუკეს? ჭკითხა ბოლოს ზღაპართ მწერალმა.

ამბობენ, რომ ვითომც ის კვლავ იყო ხასტილიაში და მისნი მტერნი მსაჯულნი აპირებენ იმის საქმის გარდაწვეტასა.

ღმერთო ჩემო! სთქუა ლაქონტენმა, აღარ შეიძლება არცა ერთის წამის დაკარგვა.

არა თუ წამის, არც წუთისა, უთხრა დომინიკემ. ჭუ-

გეს წიგნი თქვენს უნდა გქონოდეთ მიღებული ერთის გვირით ადრე, მეშინიან ვართუ ლავალიერს გვიან მიუვიდეს ტუკეს წიგნი.

მასინ პოეტი წამოხტა, რაცგი ღონე ჰქონდა და უცხოე შეიცვალა ერთს წამში; სრულიად სხუა კაცი განდა. ამ ნიადაგ წარმაცს და დაუდევნელს კაცს აერთო ტერცლი სისხლში. გაუელვა თვალებში; ფეხებმა უწყო ჩქარა მოძრაობა, კელები მისი ექებდნენ ქუდს და ხმალსა, ის ღაპარაკობდა ჩქარა და შოწვევით, როგორც ლენერალი წინეთ სრლისა.

წავიდეთ შულა, უთხრა დომინიკუს; შენ გვაკვს ცხენი, მე ვიშოვი მეორეს, და თუ ვინ იცის ვერ ვიშოვნი შემოგივადები უკან. ხვალ დილას ჩვენს ვიქნებით შარეიში და შემდგომ იქ მისეღისა, ერთის საათის უკან ვერსაღში. მე უფლებს მაქვს გამოვცხადდე კელმწიფის სასახლეში. ჩემისთანა კეთილს კაცს ყოველგან კარი ღია დახვდება. ვინავე ლავალიერს, მივაწევ კორლამდისინაც... მე იმას მოკუნევი მუხლებზედ. მე ვიცი, რომ მე იმას უყვარვარ, მე ხშირად მივცემდი ხალმე შემთხვევასა სიცილისსა, იმისმა შულმა ჩემი წაღპრები ზეზირათ იცის. მე ვეტყვ კორლას ტუკე უბრალოა მეოქი, ტუკეს ცილი დასწამეს მეოქი. მომკალით მე და ტუკევი დაისუნით მეოქი. აბა შულა ცხენს მოახტი; ჩქარა დროით, ყოველი წამი ძვრია ჩვენსთჯს.

ამ დროს ცოლი ლატონტონისა შემოვიდა და სთქვა, ვახშამი მწათ არისო.

როდესაც შესუდა ქმარსა, სრულიად გულარ იცნო, ისე შეიცვალა ის რამდენსამე წამში, რომელიც იმ დროსაც იმახდა მალღის სმით: ცხენი, ცხენი, საჩქაროთ!

შენ ისევ მიდინარ? ჰკითხა ცოლმა. სად მიდინარ ვიცოდე მაინც.

ზარეუმი, უთხრა მან, მშჯდობით ახალს ნახვადმდე, უკროდა ლაქონტენი.

ამ დროს ვიღველიც მობრუნდა ისევ იმ კარკეტით, რომელმაც ლაქონტენი მოიყვანა შატოტეიერაში. ვუჩინა გაცტარებინა ის დრო მახლობელს ტრანსტირში.

მოგცემ მე შენ ათ პისტოლეის, უთხრა მან ლაქონტენმა, თუ ხვალ დიღას ჩუქს ვიქნებით ზარეუმი.

და აღშოფოტებული ექებდა რაღასაც ჯიბებში, უჯრებში, შკაფებში, ზორტყელში და უცებ განდუძებულმა ახალის ფიქრით უთხრა დომინიკეს: მე მომივიდა ფიქრათ ეს ჩემი ლექსები წაუღოთ კარგლსა; იქნება ამათ მიიხიღონ მისი უურადლება.

რომელი ლექსები? ჰკითხა დომინიკემ.

ეპისტოლე უღვს თევსებთან, მიუგო მამამ.

ღმერთო! იფიქრა შეშინებულმა დომინიკემ, ისევ ჭკუას დაბნეულია! ბუნება თავისას არ გშლის.

მაგრამ არა, საჭირო არ არის ამათი წაღება, ჰსოქება ლაქონტენმა, მე გზაში დავსწერ სხვა ლექსებს თანხმად ახლანდელი გარემოებითა.

ღმერთო, რას აპირობ? ჰკითხა ცოლმა, რომელსაც ეჩუქებოდა, რომ ქმარი მისი თათქო ჭკუასუდ შემღიღო.

ჩუქს მიგდივართ ძუკეს საშველათ, მიუგო ცოლსა.— აღოცნოთ თქუქს ეველამ, რომ ღმერთი ჩუქსნი შემწე იყო. სოქება ესე და ხვარდა კარკეტში, რომელიც გაქრა ერთს წამში სქელს მტუქსში.

დომინიკე მანდევდა მას ცხენის ჭენებით. რაოდენისა-მე წამის შემდეგ ისანი ორნავე დაბრუნდნენ.

საწელს ზოეტს დავიწეებოდა წიგნი ძუკესი ლავალი-გროას; მას ნაცულად წაუღო ეპისტოლე თევსებთან,

ოჰ, ღმერთო ჩეტავი ჭკუასუდ არ შევიძლო, ანობოდა

თჳთონ ლაცონტენი, რომელიც კელმეორეთ გაფრინდა ჰარიყისაკენ.

მე შემცდარი ანაკარ, სოქქა ლაცონტენის ცოლმა, როდესაც ვიქრობ, რომ ის უსარგებლოთ დაღუპავს თავსა და ქუკესაც ვერას უშველის. ამ გვარათვე იქრობს მოღიერიც. მაგრამ ვინ უნდა იყოს ეს ყმაწული კაცი; და როდის იქნება მე წვრილათ შევიტეო იმის ანაკვი.

მეორეს დღეს გუხერმა მიიღო ათი პისტოლევი. ლაცონტენი და იმის შვილი შევიდნენ ჰარიყში რვა საათსედ დილით.

ყველასეც პირუტყლათ ისინი წავიდნენ მოკრუსთან სხუა და სხუა ცნობების შესაკრებლად. აქ მათ ჰსცნეს, რომ ჯერ დროება არ იყო დაკარგული: ლუდოვიკ მეტოთხმეტე სრულიათ თავისის სვიტით (კრებით) იმ დროს წასულიყო სანადიროთ მარსელში, სადაც ვერა ვითარი ძალა ლაცონტენს ვერ მიიყვანდა; თითქმის მეფის შულებიც უნდა გამოცხადებულ იყვნენ იქ მხოლოდ მიხატიყებით.

მოკრუა დიდად განცვივრდა, როდესაც დაანახა თჳსი მკობარი, რომელიც მას თჳთონ გაისტუმრა ჰარიყიდან, მაგრამ ის განცვივრება გარდაექცა მას შიშვე შეწუხებდა, როდესაც ლაცონტენი მოეხუა მას გისეგრედ და ჩასძახდა მხოლოდ ქუკეს.

აქა მიმხედი მისა, რომ ისიც ძრეელ ერთგული იყო ქუკესი, პირუტყლად ინანდა, რომ გამოუცხადეს საიდუმლო ლაცონტენს, და აპირებდა ევედრებინა ამასეც დომინიკისათჳს; მაგრამ ზოეტმა დაჩუმა ის, მით რომ უჩუტნა ბარათი ქუკესი ლავალიერთან და მისნი გმირულნი მეტადინეობანი სასარგებლოთ მათის საზოგადოადს კეთილის მეოფისა.

მაშინ სამთუ თავისუფლათ და დაუფარავად იწეს

ღაპარაკი გამოჩენილს ჭორების მსხრქლმდღვედ. ორიე მამაშულნი ძალდატანებით გამოჭკითხავდენ ჰარიის ან-ბავებს.

ოხ! მე სრულიად არა ვატირა, მიუგო მოკრუამ. სვე ჭუკესი დაიარულია ბნელის საიდუმლოთი. ისმის, ვითომც მისი მსაჯულნი ხშირათ შეიყრებოდენ და რჩევასი იყვნენ ჭუკესედ. ზოგნი ამბობენ, ვითომც მას უპირობდენ დაკარგვას, ზოგნი—ვითომც სიკუდილს, და ზოგნი ვითომც საუკუნოთ ჰატიმრათ ჩსმას.

შეწყალებაზედ, ანუ მის სიმართლეზედვი არავინ არას ამბობს? ჭკითხა ლაქონტენმა.

ჩემათ, უბედრო! უთხრა მოკრუამ, რომ გაგიგონონ ეგ, შენც მოგელას ის რაც ჭუკეს.

გარგი მე ამას ყველგან ვიტყვ, უთხრა ლაქონტენმა, და თუ არავინ გამიგონებს, მაშინ მეც იქ გამგზავნონ, სადაც ჩემი მეგობარია!

მოკრუა ამაოდ ცდილობდა დაემშუდებინა ლაქონტენი, ის უჩრქვდა უარი ეთქვა იმ აჭრსზედ, რომლითაც ფიქრობდა გოროლის ნახვას, და დასჯერებოდა მას, რომ მიეტა წიგნი ღვალიერისათჳს. ვნახვ ერთსაცა და მეორესაც! დაიურა ლაქონტენმა; პირველადვი გოროლს ვნახვ, რომ საჭიროდგან საქმე დავიწყო. სად შემიძლიან შევიტყო, მალე მოვა თუ არა გოროლი ვერსაღში?

წავალ, გამოვკითხავ ამაზედ. მე წავალ პირდაპირ ლასბილიერის ქალთან, რომელსაც უმზადდება დღეს დიდი საქმე, მე იქ ვნახვ ყველა პირჩქლს კარის ვაცებს. მე თქვენს აქ მომიცადეთ, მე მოვალ ისევ აქ ერთის საათის უკან, ან არა და წავიდეთ ყველანი და ვისუხმეთ ღასაბალიერთან, უთხრა ლაქონტენმა, აიღო ქუდი და ჯოხი და გააღო კარი.

მოკრუამ და დომინიკემ ერთმანერთს გარდახედეს.

მამაო! უთხრა დომინიკემ, თქვენ რომ მიპატიებულ-  
ლი არა ხართ.

მართლათ, უთხრა ლაცონტენმა, შეუსაფერი იქნება  
იქ წასვლა.

მე თავის დღეში არ მინახავს ლასაბალიერის ქალი და  
უუქანს პოეტები. ხომ უნდა გავიცნოთ როდისმე. და ის  
არა ჭსჯობს, რომ დღესვე — ამასთანავე გუშინდელს  
აქეთ არა მიჰამიარა და კვუდები შიშილიათ.

ამ შერეულებამ მაშაცობისა და სულ მარტიობისამ სა-  
კმაოთ შეაძწუნა მოკრუა.

კიდევ უხდა ეთქვა რამე მას ლაცონტენისათვის, მაგ-  
რამ იმას კიბუ ქქინდა ჩამოკლილი.

დროსედ სავარლებო, უძახდა ის კიბიდგან. მეტი  
დონე აღარ იყო, უნდა გაჭეოლოდენ თან.

მაშინ მოკრუამ სთქვა, მართალია ლასაბალიერის ქალს  
ბევრჯერ უთქვამს ჩემთვის, რომ მას ძრეულ სურს მისი  
ნახვა, იმან იცის, რომ ლაცონტენი არის უხიკი კაცი  
მოკლს საფრანგეთში, ის ქალი ისევ კეთილი და ჭკვანია  
რომ სინარულით მიიღებს მას, ისე როგორც ესაა არის  
ლაცონტენი. მაგრამ მე მაინც კელს ვიბან ამ საქმისა-  
თვის,

ნახევარ საათის შემდგომ მოკრუა და ზღაპართ მწერა-  
ლი ისხდენ ლასაბალიერთან თუთ ბრწყინვალე და უმაღ-  
ლეს სასოგადობაში,

დომინიკე გამობრუნდა შუა გზიდან, მაგრამ ლასაბა-  
ლიერმა იმასაც გაუგზავნა კაცი მიპატიებობისა.

ლაცონტენმა აღარ დაუცადა, რომ ის მეგობარს იმი-  
სას წარედგინოს სახლის პატრონთან. მტკრიანის ტანი-  
სამოსით, კელში ვოხით, პარიკით, გაავლო ხროვა  
სტუმრებისა, მივიდა პირდაპირ სახლის პატრონთან და  
მძიმეთ თავი დაუგრა ისე, თითქო ყოველდღე ენახა ის იმას

ოცის წლის განმავლობაში.

მოკრეს ივდა ამ დროს კუნსტულის გაცუთლებული და გაწაილებული. მაგრამ ვითარცა ჭკვანმა ქალმა, განამართლა მადლობა მოკრესი და იყო აღტაცებული მარტივის ქცევით და მიმოხვრით ლადონტენისა. მან მადლობა უთხრა მოკრესს, გამოართვა ჯერსათ კელი ლადონტენს და წარუდგინა თავის სტუმრებს, ასე რომ სლავართ მწერალი შეიქნა სავანად სასოციალმუსეუმადღებლისა,

იცინა მრავალთა, რომ ლასბაღიერი იყო უპირველეს ქალთაგანი ლუდოვიკ მეთოთხმეტისა საუკუნოადას, რომელმაც, (ესე იგი საუკუნოებაში) აწარმოვა იმოდენი კვლევება და ჩინებულება.

ის იყო ყმაწვლი ქალი, ლამაზი, მსწავლული და ჭკვანნი და იმის სახელში ხშირად იურიდენ თავსა ჩინებულნი კაცნი იმა დროადასანი: დიდ-შემქმლენი, მწერალნი, არტისტები, ჭკვანნი ქალნი, უცხო ქუჩების მოგზაურნი და სხვანი.

ამ დღეს სხვათა შორის იყვნენ შეკრებილნი: მოდიერი, რომელიც მივარდა ლადონტენსა და დაკონსა, ბუალო, რომელსაც თან მიეყვანა რასინა; ძუჭლი კორნელი, რომელიც ბრწინავდა არა ნაკლებ ჩუჭნის ზოეტისა, ჭკვანნი კაცნი რამბულიეს სასტუმროდამ, და მსწავლულნი ბურგონის სასტუმროდამ, რამდენიმე მარკიზი და გრაფი და უპირველესნი მშუჭნიერნი ქალნი მარედგან,

ლადონტენი ჰკითხავდა პირდაპირ ყველას და თუთუკულს ცალცალკე ვერსალის ანბავსა, კოროლისასა, ლავალიერისასა და საკუთრად ჭეჭესას.

მაგრამ როდესაც ის წარმოართქვამდა ხოლმე ჭეჭესს სხელს, სახე ყველასი ყვითლდებოდა და ტუჩება გვეუბნებოდათ.

იმ დროს ჰოვტი გვანდა ბაშესა. რომელიც კომანდუ-  
ბა ტყველსა. არავის სურდა იმ თამაშში გარეუღიყო.  
ამ დროს მოუწოდეს ყველა სტუმრებს საუსმისკად, რომ-  
მელმაც მოასპობინა იმას ეს განმეორებანი.

ლაჭინტყენი დასკეს ორს მშუტნიერს ქალს. შუა, რომ-  
ელსაც ხან ერთს და ხან მეორეს ხშირად ჰკითხავდა იყა-  
კით თქვენ ვინ ციხე დაბინაშა? არ იცით, როდის  
მობრუნდება კოროლი მარლიდამ და ან როგორ გადაწ-  
ყდა ჭუგუეს საქმე?

ისინი იმასევე არავითარს პასუხს არ აძლევდნენ და  
მაშინ ლაჭინტყენს საუსმის განაკუთვამდის ხმა აღარ ამო-  
უღია. — მაგრამ თვალი ყველასი იყო მიქცეული ლაჭინ-  
ტყენზედ; ყველა უერებს ატყუნებდა, უნდოდით გაეგონათ  
რამე მისგან, მაგრამ ყველანი შემცდარნი იყვნენ იმ დროს  
ამიტომ, რომ იმისი პირი იმ დროს გაიხსნებოდა სოღმე  
შოლოდ სკუმელისა და სხსმელისათჳს.

ბოლოს, როცა ხელი მოიტანეს, მან იწყო ლაპარაკი,  
მაშინ სხუანი ყველანი დასუმიდნენ, რომ არც ერთი სიტ-  
ყუბა არ დაეკარგათ იმის ჭკუანის ლაპარაკიდან. უ. უ.  
უთხრა მან, მე მინდა თქვენს ყველას მოგვით ერთი სა-  
ჭირო კითხუბა.

ყველას ეგონა, რომ ეს კითხუბა შეესებოდა ანუ სიტყუ-  
ერებს ან კრიტიკას და ან ქალების ქებას.

არა ვინ იცის თქვენგანმა, თუ როდის მობრუნდება  
კოროლი მარლიდამ და რასევე შედგა ჭუგუეს საქმე?

საწყვალს ლაჭინტყენს აღარ ახსოვდა, რომ ეს კითხუბა  
ათჳერ მისცა ცალკე თუთუეულს სტუმარს.

ბოლოს ყველანი მოვიდნენ განცვივრებაში; მოკრეამ  
ჯაკრით ენა დაიწყო. დომინიკე შეწყუბით გაწითლდა.  
სტუმრები უეუერებდნენ ერთმანერთს და არავინ პასუხს  
არ აძლევდა კითხუბასკად. შოლოდ ლასხალიერმა და მო-

დღეგრძე შეხედეს ერთმანეთს და გადმოუგონათ მათ თუალოდამ ცრემლი შეწყვლებისა და მონაწილეობისა. და ამით ყველაფერი გათავადობდა, თუ რომ ორს ემაწვდეს კაცს უცხო ან დაეწყოთ ხარხარი.

უ. უ. მე არა მგონია, რომ აქ იყოს რამე საცინელი, უთხრა ლაქონტენმა.

ამ ემაწვლო შერცხვით, ძინს დაიწყეს ყურება, და სხელები პატოვისტყმით უფურებდნენ პოეტსა, რომელიც იმ წამში სწანდა რაღაც დიდებულათ და წარმოსადგენათ.

კვ ჰტაკს შენ მიზანტროპსა (მიუგარებელს) უთხრა ლასახალიყრმა მოღიერსა, და გამაგრა ლაქონტენი ერთის შეხედვით, რომელიც სასუ იყო მონაწილეობათ.

ვინც ლაპარაკობს ძეგვეხედ, განაგრძო ზღაპართ მწერალმა, მან უთავოთ უნდა ჰქოვოს მასხუნი ყოველს გუჯში. სუ თუ იმას, ვინც რომ ყველას კეთილის შეყოფი იყო, როდესაც იყო სწავლს ბედნიერებაში. ჯარ დარჩენია ჯარც ერთი მეკობარი, როდესაც იგი ჩავარდა უბედურებაში?

ამობენ, რომ ვითომც ის იყოს შენაშნული სხუა და სხუა გარდახდომილებაში, მაგრამ ამას ანობენ იმის მტყენი, ვინ თქვენსგანი არ მეთანხმება მე, რომ უ. ძეგვე უბრალოა ყველა საქმეში?

ამ სიტყუებზედ ყველა ათრთოლდა; კვრანთ, რომ აქ წიგოდა გველი — კოლბერი. თუთ უშიშარნი სტუმრებში გაყვთლდნენ და მდუმარებდნენ.

რას განუმეებუხხართ. ეუბნებოდა მათ ლაქონტენი, თქვენს გეშინიანთ მართლ მსაფულობისა? უნდა გეშინოდეთ არა იმისი, არამედ უსამართლოებისა და ცდილობდეთ სიმართლის ხმითა არ მიუშვათ კოროლი უსამართლოებაშიდინ.

მაშინ თითონ ლასახალიყრიც შეშინდა, არა მიმხედი

მისა, რომ იგი სწოლობდა ჰოეტსა, და ცდილობდა ყო-  
ვლის დონით მოეწყეტა ეს ლაპარაკი, მით რომ მაიწვიას  
წინათასში სტუმრები, რომლითაც ისარგებლეს ბევრმა  
და გავიდნენ კარში.

უ. უ. თუ თქვენს ჩემათა ხართ, განაგრძო ლაცონტენ-  
მა, მე მაინც არ დაჰრეშდები. მე ვეცდები დავიცვა ჭუკუე  
წინაშე კოროლისა, სასახლისა საფრანგეთისა, და წინაშე  
მთელის ქვეყნისა, და გამოვიდებ მისთვის თავსა ჩემებუ-  
რათ: ცრემლით, კაღმით.

ამ დროს ლაპარაკი მისი იყო ისე მშუტნიერი და  
ძლიერი, რომ ვეელანჯდ იმოქმედა მან.

მე თქვენს წელან მოხოვეთ ლექსები, განაგრძო ლაცო-  
ნტენმა, აი იხუბო, მე თქვენს წავიკითხნათ ლექსებსა,  
რომელიც მე წუხელს დაესწირე გესმა. ისინი არიან და-  
წერილნი იმ თვესებზედ, რომელნიც სცურავდნენ მშუტნი-  
ერათ ვოს ციხე დაბანსში. სადაც ჩვენს ვეკლამ განახეთ  
დიდება ჭუკუესი და ხმითა, რომელშიაც ისმოდა გრძნობა  
კითილშობილებისა, მან წავიკითხა კლეკია (საგლოკუელნი  
ლექსნი), რომელიც უკვდავ ჭეოფდა ლაცონტენსა, ვითა-  
რცა კაცსა და ვითარცა მოლექსესა,

«აღაესეთ ჭეური გოდებათ თუსთა ღრმათა ამოქვანულ-  
თა შინა! სტიროდეთ ნიმქნო ვოს ციხე დაბანსისაგ!  
დაქციეთ ცრემლის ნაკადულნი! აღლუკებულმა ანგელმა  
აოხროს საუნჯენი, რომლითაც ქლორმა განამშუტნა  
მისნი კიდენი! არავინ არ განვიცხავს თქვენთა უმანკოთა  
ცრემლთა. ძაღვისძთ თავისუფლათ გამონატვა თქვენისა  
მწუნარებისა. ვეკლავ ელის თქვენგან აღსრულებასა ამა  
კითილშობილურის ვალისასა; სვე კმაყოფილია. ამიტომ  
რომ ორონატი უბედურია».

ორონტის სახელს ქვეშ ის გულისხმობდა ჭუკუესა.  
რადგან დომინიკე უკვეთ იცოდა ლუდოკოე მეთოთხმეტეს.

სახიათი. ვინემ მისმა მამამ. ამიტომ ურნია მას, რომ სახივარი ნიძეებთა უოფილიყო იგავით თუნიერ ამა გაბრთხილებისა, მას არ შუქდლო თუნი ვლევია გამოცხადებისა საზოგადოებაში, და არც შეიქნება ღირსი ლუდოვიკისა ვურადლებისა.

უ. დასახალიერმა ყველანე ბირველათ დაუგრა ტაში, სტუმრები შეუდგენ მას მაგალითს, ამიტომ რომ სახელი ტუქისი ოსტატურათ იყო იმ ლექსებში დამალული.

«თქვენ დიდხანი არ არის ნახყო, თუ როგორ ის თქვენ ფეხქვენს უსიძრათ, საესე ბრწუენვადებითა და დიდებთა მიიღებდა შატვიისცემათა მოკუდავთაგან. ოჭ ახლა იგი დავცა იმ ბედნიერის სიმაღლისაგან! ეხლა იმას ვუვარცხი იცნობთ თქვენსა. მისთუხ მძუენნიერნი დღენი «შეიქმენ ბნელ დამეთ. წვადების ზრუნვა მწუხარება, ესე ბოროტნი სტუმარნი მისის სამწუხარო საცხოვრებელისა, ვოველს წამს ავდებენ მას უფრსეულსა შინა ბოროტებისა. ამ გვარი ჩვილი ხშირად იმის დიდ შემეობილ ვალატათ შინა! იქ სავათ არის ხოლმე დაუდგრომელობა ბედნიერებისა. მისი მოღალატენი, მოწყვლებანი, მაცრამ ვოველსევე კაცი ჭსტნობს გვიან. როდესაც კაცი მაფრინავს იმ ზღუაში გაშლილის იალქნებით იმ ფიქრით, რომ მას თათქო ეწევა ზურგებრიცა და ვარსეულენიც. მაშინ მნელათ შეუძლიან ფულობდეს თუხთა სუფილთა. თუ ბძმენი იმ დროს იძინებს განდევნებით ქარანეუდ (ზეჭირი) მინდობილი; აროდეს დეიბიერი ბედნიერებისა არ უდებს სასეღუარსა თუხსა სარბიელსა; არ უფურებს. მას სტოების უვან; და ამო სიყფარული ვატვიისა და ვილდობისა შორდება მას მაშინ, როდესაც სრულიად ახადგურებს. ხუ თუ ჩინებული მატალითნი ოსტორიაში არა სავათ არიან ვარდა ორბნტის დაღუჭვის? ოჭ რა სიამოვნებით იგი იცნოვრებდა.

«უკეთო ყაღბს სიტკობებს არ მიუნიდა იგი და დასჯუ-  
 «რებოდა ცხოვრების იგი თავის ციხე დაზნასში! თუ  
 «რომ არ ეუღლებოდა ბრწვინვალენი მსლეტელნი, (სუტა)  
 «ბროკა კაცთა, რომელიც ლეღვის მსკაცესად მოამდინარე-  
 «ობს ხშირად მხის პატეისაცემლათ, მას ნაცვლად მის მო-  
 «წყალება ცისა მასცემდა განსკენებს, ჩრდილოსა და მუედ-  
 «რობებს, ეგროვე აუშფოთებელს ძილს. უმანკო საუბარსა,  
 «დიდ სასოგადობაში არ აწებობენ ამდონი კეთილნი  
 «და ამ გვარნი ბედნიერებანი...»

გელახლად დაიწყეს ტაშის კება, ყოველივე შეიტკვალა  
 ამ სამაგალითო თხზულებაში. ლაცონტენი იყო არა თუ  
 მშუტნაირ მეტეწქელი, არამედ ოსტატი მის წერილში.  
 ეს მეგობრული აჯვარება ჭეშმარიტია ჭუკუს ქვეათა,  
 ეს მსუბუქი სასჯელი მისის ამპარტაგნებისა, ღრმა, სულ  
 მარტივი ფილოსოფია, რომელიც ამართლებდა დასუღე-  
 ბასა პირუჭლის კარის კაცისასა, შემძვრელი სურათი  
 ბედნიერებისა, რომლისაც ზოგნა შექმლო მფლობელსა  
 დიდის ციხე დაზნასისასა და რომლისაც ჰატიკება, ლუ-  
 დოვიკს შექმლო ერთი ლექსით. ყოველმა ამან შესძრა,  
 ზოეტნი, მდიდარნი, არტისტნი, და სხუანი, რომელნიც  
 გარე ვხუენ დასაბაღიერს.

ეს არც ეხოზია და არც ქედრი, აღტაცებით სთქუა  
 მოღვირმა, ეს არის სწორეთ ზინდარი, გორაცი, ვირ-  
 გალი, (ხანებულნი მწყრადნი).

ლაცონტენმა გაათავა ლაცხები.

«გარნა დაუტევოთ ეს აზრები, ორონტი მიგიწოდთ  
 «თქუენს, თქუენს ნიმძნო, რომელთაც საცხოვრებელი მსკე  
 «შეგიძვოთ მან, თქუენ დაგაღიანებულნი მისგან თქუენის  
 «ბიტურეთ, თუ რომ ლუდოვიკი მოვიდეს თქუენს კი-  
 «დეხედ სასიარსოთ, ენადეო მოწყალე ჭეოთ ისა; მას  
 «წყუარს ქვეშეღამინი, ის სამართლიანი და ბრძენია;

«შთაჯიშინეთ მას ხურგილი, შეიქნეს შემწყალბედი, რომლითაც კაროლები ემსჯავრებიან დიქრთებსა. გაიხსენოს იმან ცხოვრება სულგრძელის გენრისისა (კელმწიფისა) შეგანეთ ღუდოვიკს ესრეთივე სიკეთილე. ძღვეს სჯუთნარის გულისა არის უნარკელესი ძღვეს. ესლა ორონტი აქნდა იუოს საგნათ სიბრალულისა. თუ რომ ბრმათ მიქნდალბდა თავის ბედნიერებას და შემძლებლობას, იგი საკმათ დასჯიდ არის. უბედურებას აქნს სრული სიმრთელე შეწყალბასჯედ.»

აქ ტ.მს კი აღარ უგრავედენ, სტიროდენ ყველანი ლაქონტენთან.

ვერ ისევ ყველას თავლები ჰქონდა ცრემლით სოველი, რომელსაც ერთი მშუქნიერი კაცი შემოვიდა ოთახში,

ის იყო მარკინი ლაქარ, მეგობარა დასახალიერისა.

ის მოვიდა შირდაშირ ვერსადამ, და ლაქონტენმა მისცა მას მაშინვე თხრა კითხვა: მობრუნდა კაროლი, თუ არა მარლიდამ?

ორი სჯათი იქნება, რაც მობრუნდა, მოჰგო მარკინმა. მე დავშორდი მისის დიდებულების სვიტას ვერსადის სასახლის წინ.

ძლივს! დაიძახა სიხარულით ლაქონტენმა, ესლავ გავიტყვი და დავტყმა კაროლის წინ!

მერე შეხიშნა რა მღელვარება ყველას სასეკედ და ცრემლი ქალების თავლებში, უთხრა კეთილშობილთ თხრთა ამხანაგთა: უ. უ. ვინც სტირის ძეგვესჯედ, ის წამომეუწება თან მის სამეფლათ. თქვენს ჩემსედ უკეთ იცით გზა კაროლის გულისა და ტახტისა, ანა ვინ თქვენგანი მიჩვენებს მე იმ გზას და მით მომტყმს მე ბედნიერს შემთხვევას წაუკითხა მას დიდებულებას ლექსები?

მე, თუ შეკველ, უთხრა მარკინმა გაუამ, განდებებუდმა მოღაერისა და რასინისაგან.

სხესანი კი ხემათ ისხდნენ.

მარკიზმა ლატონტენს, რომელსაც დასაბადიერმა უმბო-  
ყოველივე ზემოთა თავისი კარეტა.

ლატონტენი სხიქროთ ჩაქდა იმაში, ჩაისკა კაუა. მო-  
ლოერი და დომინიკე და ჩანებულმა კვიპაქმა გაიფრინა  
გერსადისაკენ.

დასაბადიერმა განცილა ლატონტენი კარებამდის, მოუ-  
უჭირა მას კელი და უთხრა: ახალს ნახვამდის. ნუ იქნე-  
ბით უიმედოთ უ. ლატონტენს! გახსოვდეთ რომ ამ წამა-  
დგას მე ვარ თქვენსი ერთგული მეტობარი.

მარკიზი კაუა იყო ის კაცი, რომელსაცაც ლუდოვი-  
კმა სთქვა: აი უ. კაუა ასწავლას რასინს სსახლის გე-  
ლოვებბს- ხალო უ. რასანი ასწავლის მას ლექსთ წერა-  
სა: ეს კარგი ღონისძიება არის რომ შეიქმნეს სურტი  
მწეალი და სურტი სსახლის კაცი.

მამსადამე კაუას არ შეეძლო აღმოუჩინა ლატონტენ-  
სისათვის სკეუთარი შექმუბა გოროჯთან მის წარდგინე-  
ბის დროს, მათ შესგდათ მოცდა მოუღი საათი. მაგრამ  
ის საათი ლატონტენმა მოიხმარა სსახრებლოთ;  
გაისწარა ტანასამოსი და მიაწერა კლევიანს რამოდენამე  
ლუდოვიკის საქები, რომელმაც მღლიერი მოაყვანა სრულს  
აღტაცებაში.

დანიშნულს საათსედ შევიდნენ ისანი მინიანს სალა-  
ში. აქ ჩუქნმა პოეტმა, რომელსაც დანახა დადი დიჯობა,  
მომსადებულება, ხროვა მტველთა, სიმდიდრე ტანსაცმელ-  
თა ანუ კაბებთ ოქრომკედით შეკერულთა. ექვსჯერ მანც  
დაჭკარვა თავისი ამხანაგები. ბოლოს მოლოერმა და დო-  
მინიკემ იპოვეს ის და აღარ იშორებდნენ თვალიდამ.

მერე სჭირო იყო დაეცადნათ, მანამ მიდგებოდა რიგი  
გოროჯთან მისვლისა. აქკი მარკიზმა კაუამ აღმოუჩინა  
მას სამდული ერთგულება, მით რომ მისცა შემთსუვეა,

ვითარცა ნაეტეს ადრე წარდგენისა სსუტისხედ. მიაწია დრომ, როდესაც მსლობლით ვორილას იღვა დატონტენა, აის ნაბაჟსედ. ლულოგივი იჭდა მარტო პრინციესებთან (მეივის ქალის შუღუბა).

მეივის შუღუბა იდგნენ როგორც სსუტის იქ მეოფნი და მართმევედნ მას ჰუნსა და ლინოსა.

ეს შაქენებდა ვოველს კაცსა გარდა ლატონტენისა, რომელიც ცოტა არ არის რომ შუკროთა.

ს:ბუღნიერთ მეივის შემკვდრემ იცნო ის და ხმა მალდა ასსენა მისი სახელი, თუმცაღა ამით ირღვევდა კარის სახსლის ეტიკეტი (წესი).

გოროლმა მოიბორუნა კრესდა; პრინციესებს მტირყო გაგნასთ და სღაპართ შუკრად ღიუჯა იმ დროს გოროლას ფეხ წან.

ლატონტენა შენ სარ? ჭკითხა გოროლმა.

სწორეთ, თქუტსო დიდებულებო. მე ვარ ლატონტენი, მტირყო მეგობარი თუთ წარწინებუღესისა და თუთ უბედურისა თქუტსის ემისა ჭუკუკი, რომელსედაც მე ესღა ვითხოვ თუთ სამართლიანს მოწუალებას თქუტსის დიდებულებას.

ამ დროს სახელის სსენებანედ, რომლისაც გამოთქმა არავის ძალედა კერსალში ორის ჭურის განმავლობაში, გოროლმა გადახედა სწყადს ლატონტენსა განკურვებით, იასედ ვერ გაუბედავდა თქმას ვერცღა შემკვდრე საფრანგეთის ტახტისა.

სრუდიად წაღაში იყო მძიმე მღუმარება. სადილი შედგა ერთს წაშის. ეველას მხედველობა მიიქტა ლატონტენისკენ, ვითარცა უგუნურსედ, რომელიც საკუთარას ნებით ვარდებოდა უფრესეულში.

გოროლმა სსტიკად გარდახედა მარკინს კაუას. მარკინმა იგრძნო, რომ იღუპვის; ფერხები კვეთებოდა.

თქვენს დიდებულებს, განაგრძნობდა ლაჭონტენი, მდგომარე ისევე მუხლზედ, მომიტყევეთ ჩემი კანდიერება: მე არ ვიცი სასახლის კტიკტი, მაგრამ ისეი ძალიან კარგათ ვიცი, რომ ჭუკუ უბრალოა, და თქვენს სულგრძელებისათ, ნუ გაუგონებთ მის მტრებსა, კელშიფევე. გაუგონეთ მხოლოდ თქვენს დიდსა და სამართლიანს გუფსა.

კმარა, უ. ლაჭონტენ, უთხრა კოროლმა წარბ-შეკრულმა, თქვენს გარდასწევტეთ დავა შორის მუხისა და ლეწმისა, საკელშიფეო საქმე მოგვანებეთ ჩვენს.

ოხ! კელშიფევე, წარმოსთქვა ზღაპართ მწერალმა, თქვენს ხართ მუხსა და მე ლეწამი. უბძანეთ დამტკრევა ჩემი წერილათ, მხოლოდ შეიწყალებთაი ჭუკუ.

კიდევ თავისას ამბობს, დაიყურა ლუდოკიკმა და უნდოდა ესინებინა, რომ გაეყვანათ ლაჭონტენი და მისი სამი ამხანაგი, მაგრამ უცაფე შედგა კოროლი, რომდესაც დანახა, რომ ცრემლი რეცხდა ლაჭონტენის შეწუხებულს ზარსა და არსა, რომელსაც აძლევდა მას აკანკალებული კელი ზოეტისა.

ეგ რა ქალაღია, ჰკითხა მას კოროლმა ალერსით. ამ ქალაღში არიან რამოდენიმე ლექსნი, თქვენს დიდებულებს, ლექსნი დაწერილნი ჩემის ცრემლით, მე მინდოდა დამეწერა ეგენე ჩემის სისხლით! დაღაღება მადლობისა და მეგობრობისა! კედრება თქვენის მოწყალებისა; მაგათ შესძრეს თვთ მტერნიც ჭუკესი, იყავით კელშიფევე მავ ლექსების უურადმებელი!

ლუდოკიკმა საჩქაროთ გასტენა ბეჭედი და ეკვლას ელოდა ამის შემდგომ ტფილს მზის შექსა და თან ქუხილსა.

კოროლმა წაიკითხა ბოლომდის ელექცია და შეხედა ლაჭონტენს განკვრებით და ღმობიერებით. უ. ლაჭონტენ, უთხრა მას ბოლოს რბილის სმით: ახლავი წადით

თქვენ შინა! თქვენ მალე სცნობთ ჭუკეს სეკსა.

გორილიც ადგა სტოლიდამ სადილ გაუთავებლათ, დაუტევა მიზატიყებულნი და სხიქაროდ შუიდა თავის კაზინეტში.

არადეს სახანლეში ამ გვარი შემთხვევა არავის სსოვს

ოჰ, დაიძახა ლაქონტენმა, ვგონებ, მე მხოლოდ განკარისხე გორილი, ნაცვლად მისა, რომ მეშუქლას რამე ჩემის კეთილის მეოფისათვის.

და ის გელარ შესძლებდა გელარც ადგომას და გელარც გამოსვლას, თუ რომ მოლიერს და დომინიკეს არ დაეყენებინა და არ გამოეყვანათ წაღიღამ.

როდესაც ლაქონტენი მიიყვანეს, ანუ უმჯობესად ვსთქვით, მოიტანეს, ერთს მარჯვის კაუას მეგობართან ის იწვა მთელი საათი უგრძნობოთ, უგონოთ.

ბოლოს ის მოიყვანეს გრძნობაში მოლიერის და დომინიკეს ყვრილმა, რომელთაც იგი ჰკითხავდა: რა იყო? რა ანბავია?

მოლიერმა გერ გაბედა ეთქვა ეოგელივე, დომინიკემ უჩუქნა მეტი გაბედულობა, საშინელი ანბავია მამავ, უთხრა მან, ამბობენ, რომ გორილს შეუგროვებია მინასტრები და გადუწუქტითაჲთ ჭუკეს საქმე.

როგორ, როგორ გადუწუქტითაჲთ საქმე?

გადუწუქტით მისთვის სიკუდილი. თუ დასჯურებულაი ხმები.

ლაქონტენი წარმოსდგა კენსით და სთქვა: ღმერთო! სად არიან მსაჯულები? მე დავეცემა იმათ ფეხ წინ; შეკამლეე ჩემს თავს, ჩემს სისხლს ნაცვლად ჭუკეს სისხლისა.

თქვენ მგონია დაგავიწყდათ მამაო, რომ ერთი უკანასკნელი ღონე კიდევა გაქვსთ დაჩხენილი, რომელიც

ჟერ არ გიტღიათ წიგნი ქუკუსი ლავალიერთან. მართლად! მაუგო ლაჭონტენმა, რომელსაც მოუბრუნდა ჭკუა და ქურგია (ესე იგი ძალი), მე სწულს უნდა დამეწყო იმ წიგნიდამ და არა თუ გამეჭვავებინა კოროლი. ლავალიერთა არის ქალი, და ქალი კეთილის გულისა; ახა სად არის ესლა ისა? წამიუკანეთ იმასთანაც ამ წამში, ევიროდა ლაჭონტენი.

წამოდით მე წაგიკვან, უთხრა მას კაუამ, რომელმაც მოინდომა ყოფილიყო ბოლომდის ერთგული ლაჭონტენისა, ერთმა ჩემმა მეგობარმა შემატეობინა მე, რომ ულავალიერი ესლა არის ჰრინტესსა გენრიეტესთან, ესე იგი ლუდოკიის ასულთან. შენსედ კიდევ უთქვამსთ მისთვის და როგორც მივაღთ, მაშინვე მიგვიღებს.

მართლათ რამდენისამე საათის უკან ლაჭონტენი იდგა ლავალიერის წინ.

მას ის არაოდეს არ ენახა ასდო. მისმა მშუქნიერებამ გააკვრკა ლაჭონტენი და გაუმხიარულს შეწუნებული სევდიანი გული.

ქალბატონო, უთხრა მან, გულსელდაკრეფილმან, თქვენს ისე ტურფა, ისე მშუქნიერი ხართ, რომ არ შეიძლება არ იყოთ კეთილი. თქვენს გაგხართ ანგელოზსა.

არ გინდათ იყოთ ანგელოზათ, შუამდგომელათ, ანგელოზად მოწყალებისა და შებრალებისა?

ახა რა რიგათ? ჭკითსა ლუიზა ლავალიერმა, ხანკემ შებრალებით და მონაწილეობითა.

მე გეხვეწებით უბედურს ქუკუსედ. ინებეთ წაიკითხოთ აა ეს წიგნი და უშველოთ რამე დროთი, და მისცა ლავალიერს წიგნი რომელმაც განკალით გახსნა და უურადღებოთ წაიკითხა.

სამჯერ შენიშნა ლაჭონტენმა, რომ ლავალიერი იწმენდა ცრემლებს თვალსედ. ბოლოს მშუქნიერს მის ტუ-

ხუბსუდ გამოხნდა მღიმარებაც, მზგავსი მისის სიტუაციისა, კითარცა ნიშანი დიდის იმედისა და ნუგეშისა.

უ. ლაქონტენ უთხრა მან კმაყოფილებითის მღელვარებით და გაუშვრა რა მას კელი: მე ვსცნობ თქვენს ტალანტსა (იქსსა) და თქვენს სუფსა, შეძლებულია, რომ ამ გვარმა ლექსმა არ დაბოლონ მისი დიდებულება.

როგორ თუ ლექსებმა? რას ბძანებთ ქალბატონო, შეჭყვრა პოეტმა. მე თქვენს მოგართვთ წიგნი უ. ჭუკუსი, წიგნი რომელიც მან დასწერა თქვენთან იმ წამში, როდესაც ის დატუსაღეს.

უკაცრავთ, უთხრა ლავალიერმა, მე თქვენს მომეცით ლექსები დაწერილი თქვენგან და კელმოწერილი თქვენგანვე; ლექსები მშუშნიერნი, როგორც სხვა, რაცრამეი გამოდის თქვენის კალმადამ. ის ლექსები არის ელეგია გოს ციხე დაბნის თვესებთან.

ეტყობა თქვენს გსურთ, რომ მე ის ლექსები თქვენს მაგიერ მივართვა მის დადებულბას.

ლაქონტენს აღარა ჭქონდა ძალი გაეგონა ბოლომდის ლავალიერის ღაზანაკი, მან გადააგდო შლავა ერთ მხარეს, ჯობი შეორეს მხარეს... ექებდა რაღასაც ჯიბეში, გადმოიბრუნა უკვლავ ჯიბეები, მიაწედებოდა აქეთ იქით კითარცა ჭაჭი, რომელსაც აკლდება ჭკუა; უწოდდა რაღაც ნაირად, ხან ბუტბუტებდა რაღაც გაუგებელს სიტუებებსა.

ბოლოს დაეჭვა კრესლასუდ, გაიპურა კელები ცისაკენ და დაიძახა სასოწარკვეთილებითა: ოჰ! მე საბრალოს ერთმანერთში ამირეკია წიგნები. კოროლისათვს მიმიცია ის წიგნი, რომელიც კუთონოდ ლავალიერსა.

დმერთო! თავის დროსე შესძახა ლავალიერმა, რომელსაც კინაღამ გულ შემოეყარა.

ესღაკი შესძახა კარგათ რისხუა კოროლისა, სოჭუა ლაქონტენმა; მე, მე უგუნურმა, მოკვალი უ. ჭუკუ. მე

შევიქენ მიხეზი მისის დაღუპვისა.

და აღარ გამგონმა ლაკალიერის სიტყუებსისა, რომელიც ძრწოლით აძლევდა ათს სხუა და სხუა კითხვას, მან დაუტკვა იგი თუთ ადშეოთებულსა და სამწუნარო მდგომარებაში, უგონოთ, თავშიშეული დაბის. იცემს გულში და ეუბნება ყველას, ვისაცვი შემოეყრება: მე. მე დაღუპუე ჭუკუ! მეც მინდა იმასთან თავი მოვიკლა, სად არის კოროლი?

აი ეს არის მიმაქენ იმასთან ჩუმი თავი!

დომინიკე და მოლაიერი ტყუილათ მისდევდენ მას და ეხვეობდენ ახსნა მას თუ თუ რა შეემთხვა იმას ამისთანა. ის დარბოდა გალერეისში და იძახდა:

მე, მე ვარ ყველაფერის მიხეზი. მართლა ჭუკუს გადაუწყვტეს სიკუდილი? ჭკითხამს იგი ერთს მსაჯულს, რომელიც შემოეყარა წითელის მანტიით და რომელსაც მან კელი სტაცა და გაახერა.

დიად, უთხრა მან, ამბობენ, რომ ვითომც განწინება შემდგარი იყოს და მისთვის გადაწყვტოთ სიკუდილი.

მე ვარ მაგის მიხეზი ეუბნება ის მსაჯულს, და მოესხევარა ეელსედ მოლაიერს და დომინიკეს, რომელნიც იმ დროს იქ წამოადგენენ თავსა.

ის მათ მიიუქანეს გაუხს მეგობართან, სადაც იგი იღვრებოდა ცხარის ცრემლით. ბოლოს უანბო მათ თუ რა რავათ აურია მან წიგნები და მით განარისხა ლუდოვიკი და მოასწრაფა ჭუკუს დაღუპუა.

იმის შუღი და მეგობრებიც სტროდნენ ერთათ მისთან ცხარის ცრემლით.

ბოლოს ცოტათ მოეგო ლაჭონტენი გონებას და კითხულობს კიდეც: თუ სად არის კოროლი? მე უთოგოთ უნდა კიდეც ვინაო კოროლი, იმანის იგი. და იმ დროს, როდესაც სხვები ურჩევენ მას, რომ დაუტკვოს ის უგუ-

სურა ფიქრი, გაეღება კარი, შემოვა აჭიფური და იკითხავს უ. ლაჭონტყანი აქ არის თუ არა?

აქა ვარ, შესძახა მას ლაჭონტყანმა, უცნეო ფეხსეღ წამომსტარმა.

მისი დიდებულება გიბარებსო თქუწნ, უთრა მას აჭიფურმა, შეკიდლიანთ წამომეკეთ მე კხლავ.

მაღლობა ღმერთს! სოქუა პოეტმა აღტაცებით: მეც მოვიმსენ ჩემსეღ განხანებას, მაგრამ აშელაციას მივართმევ თითონვე კელმწიფეს.

და სასწრაფოთ მოემსადა, მაშინ როდესაც დომინიკე და მთლიური ივენენ კვჭეში და ფიქრობდენ თუ რისთვის იბარებს მას კოროლი.

ლაჭონტყანი შაიფვანეს ლუდოვიკის კაბინეტში სვდაც ის ერთის გუნჭულიდამ შეორეში დადიოდა ჩქარა შორის მინისტრებთან და სხუათა დიდთა კაცთა, სრულიად სისხლმა გაჭყინა საწულის პოეტის ძარღუჭბში, როდესაც წარმოიდგინა, რომ იქნება ავლდებოდა უკანასკნელს იმედსა.

შემიბრალეთ კელმწიფევ, შესძახა ლაჭონტყანმა კოროლსა, როგორცვი დინახა იგი, მუხლსეღ დატეხულმა. გთხოვთ ყოველი თქუწნი რისხვა იყოს ჩემს თავსეღ.

ჩემათ! უთხრა ლუდოვიკმა დაბლის ხმათ, იმ დროს მინისტრები პატივისცემით გამოდიოდენ კაბინეტიდამ ერთი მეორის შემდგომ. ადექ სესე უ. ლაჭონტყენ, უთხრა კოროლმა, მე თითონ პირდაპირ უნდა გაცნობოთ ჭუკერ საქმე.

პოეტს დაუბნელდა თვალით; მოემსადა გაეგანა უკანასკნელი სასიკეთდილო განხანება...

ლაჭონტყენს უნდოდა კიდეკ ეოქუა რამე, მაგრამ სიტყუჭბმა გაჭყინეს მის სტუმრებსეღ, და კოროლმაც თითა აუშვირა და უთხრა სუ!

ამ ერთის სხათის წინყო. განგრომო კოროლმა: ჭეჭეს  
ჭქანდა გადაწეწტილი სიკედილი.

გამგონა ამისა და მით მოეყვანა, ლაჭონტენ დაესა  
კრესლანსედა.

მაგრამ უთხრა ლეღოვიკმა ესა და კი მე მას მოუტოვე,  
ვანუკე სინდონსედა და თქენსა უ ლაჭონტენ, თქენსით  
ვალდებუდა ის ამით; საეუთრათ თქენს მარტო ხართ  
იმის გამომხსნისა.

ხოცი უნუე წამოხტა, თათქა გუბოდამ, გაიმართა  
წელში. და დაიყრა სისარულისა, ადტანობისა და მად-  
ლობისაგან. ის კიდევ იცინოდა, ვიდევ სტიროდა ერთს  
დროსა, და მოსტატა რა ორიე გელები კოროლსა, რეც-  
ხდა მათ ცრემლით და კოცნათ.

ამით დასრულა ყოველივე თავისი მადლობა, ამიტომ  
რომ ლაჭონტენს სიჭი დაჭკარვა ლაჭონტენმა იმ დაუვი-  
წვარს მისთვის წამში.

დამტკბარმა მისის ბუნდიენიერებთ, კოროლმა მიუ-  
შურა კელი სტოლსედა და უთხრა: დაჯექათ და თქენს  
თვთახ მისწერეთ თქენსს მეგობარს ეს ბუნდიერი დას-  
სრული მისის საქმისა. მინდა, რომ იმან საეუთრად  
თქენსგან შეიტყოს ეს ანბავი.

ლაჭონტენმა როგორც იყო შეჭკობა ძალა, დაჯდა.  
დასწერა ორი სტრიქონი და მოაწერა კელი. კოროლის  
სეკრეტარმა ჩაღო ეს შაკეტში და დასვა კელმწიფის  
ბუკედი.

ეს წიგნი გაიგზავნათ ბასტილიაში, ბძძანა კოროლმა,  
მერე გამოუბრუნდა ლაჭონტენს და უთხრა: ახალს ნახ-  
ვამდინ უ. ლაჭონტენ! ჩემი შვილი მოეღის შენგან ახალს  
წიგნს შენის ზღაპრებისას.

და ცაქადა კიდევ კოროლი მანისტრებთან.

ხოცი გამოვიდა, დაისვენა გაღურეაში ორი წამი, და

წარმოუდგებოდა მას ყოველადე სიზმრათ, ისინჯავდა თავსა, ფიქრობდა; ბოლოს ადგა, გამოვიდა ქუჩაში და ვინაღ შეეშობოდა ეხვეოდა კანსერსედ და ჭკონიდა ამ შემთხვევაში ოცნერ დაჭკარვა გზა, მანემ გარეთ გამოვიდოდა: ხან გაუსრევედა მარჯნივ და ხან მარცხნივ. ჩაფიოდა კიბებსედ და ისევ ამოდიოდა: ბოლოს მიაწია ოცნერ იყო შჯლოთან, მოლიეროთან და კაუნათან, მოეხზა მათ და უთხრა: ძუკე გადარჩა სიკუდილსა და გადარჩა თურმე ჩემგან! მერე მოუყვა მათ რაც მოხდა, რაც შეეშობოდა, მავრამ უნბო ისე უნბოთ, ისე ურიგოთ, ამიტომ რომ ისევ აღელებული ძუფ სინარულით, და ბოლოს ოცნერ გიყი, მოჭეჭე სტომასა და თამაშა.

იმის მაგალითის მიჭეჭენ სხელები. მისნი მეგობარნი და შჯლი; მავრამ ეშინოდათგი, რომ პოეტო მართლად არ შეშლილიყო ჭეუანედ, და ცდილობდენ მოეყენათ ის ნამდვლს გონებანედ.

დასასრულ ოთხნივ ჩასხდენ ეკიზაუში, და გასწიეს საქაროთ პარიუში. მთელს გზაში დაქონტენის სათქმელი იყო ეს: მე დავისხენ ძუკე სიკუდილისაგან.

ახლა უნდა ავხსნათ აქ დაქონტენისაგან წიგნების არევა, მიხეზი ძუკეს დახსნისა. აი ეს წიგნი მისწერა ძუკემ ლავალიერის ქალსა მის დატუსალების წამსა.

### მოწყალო კელმეიფავ!

«მტერი ჩემნი დღესასწაულობენ. მე ვარ დაჭერილი. »საცხოვრებელს მოკლებული, ეს არის ვილუები: მე «მიქადიან სიკუდილსაც: რა არ შეუძლიან ცილის წამებასა? მხოლოდ თქვენს შეგიძლიანთ ჩემი გამოხსნა ამ გვანსცდელისაგან მართლის თქმით. თქვენს უკვლავედ «უკვეთ იცით, თუ რა ოსტატობით და რა განძ-

«ჩხვისათვის გადაგანატრე თქუნი ჰორტრეტი, და თუ  
 რაღაც ერთგულათ დარჩა თქუნი გული მას, ვისაც  
 იგი კვთუნოდ. მომიტყვეთ ჩემთვის შეწყალება».

ჭუგუ.

«ბუღილის ვიკონტი»

ეს წიგნი შეცდომით მიართვა ლაჭონტენმა გარბლს,  
 რომლისათვისაც ქქონდა განმზადებული ლექსები ვოს ცი-  
 ხუდ-რბაზის თვესებთან, და ამით ლაჭონტენმა უნებუ-  
 რათ შემუსრა ცილის წამება ჭუგუსედ და რადგან ასე  
 განსაკუთრების შემთხვევით ჩაუჭრადა ეს წიგნი გარბლსა,  
 დარწმუნდა, რომ ჭუგუ იყო სრულიად უმანკო.

ჟამბო რა ეს სისიამოვნო ამბავი დასაბღიერს, ზღა-  
 პართ მწერაღმა მოინდომა ეთქუა ესევე თავის ცოლისა-  
 თვის. და ამისთვის დასასვენებლად გამოიძინა რა თხუთ-  
 შეტს საათს, წავიდა შატოტიერისში.

მან სთხოვა მოღიერს, ბუაღოს, მოკრუას, შამპელს  
 და სხუა ამხანაგებს, რომ ისინიც დასწრებოდენ  
 იმასთან როდესაც იგი იდღესსწაულებდა სახლეულობაში  
 გამოხსნას თავისის კეთილის მყოფელისას.

მეორეს დღეს დაიწყო ღზინი ლაჭონტენის მეუღლის  
 სახლში. როდესაც მან შეიტყო, რომ მისმა ქმარმა დაი-  
 ხსნა ჭუგუ საკუთრისაგან შიში მისი გარდაიქცა სინა-  
 რულათ.

სრულიად შატოტიერისი დღესსწაულობდა ძღვეას,  
 რომელიც შეიმოსა პოეტმა მისმა.

ბორშარიდამ მოვიდნენ ღუბუტატები მოსალოცავათ  
 მისა. თუთ ეებაღე ვილგელმი სწუნდა, რომ წასწხუბა ეს  
 ჩანებული კაცი ძქლეს მის მეგობარს, კაპიტან ზუნიანს.

მას უნდოდა მოეთხოვა კიდევ ბოდიში კაპიტანთან,

მაგრამ მისმა სულელურმა და ბრყულმა თავის გასკადლებამ  
ნება აღარ მისცეს ამისი,

შემდგომ რაოდენისამე დღისა, ლაქონტენმა მიიპატიჟა  
ყველა თავისი მეგობარი და ნათესავნი დიდს სადილზედ; აქ  
უნდა დალუღლიყო სადღეგრძელო ჭუკუკი მისის გამოხსნისა,  
ზორტრეტი ჭუკუკი მორთული მწუხანე ბაღასებითა და ყვაკი-  
ლებითა, კითარცა სასოების სიმოკლოთი, ჩასდგეს კრესლამი  
და დასდგეს სტოლის წინ. როდესაც სდებოდნენ სკამებზედ,  
ლაქონტენმა დაათვარიელა თავისი სტუმრები და შენიშნა,  
რომ უჭლდა მიპატიჟებულში აკლდა მხოლოდ ერთი ზუნანანი.

ეს რას ნიშნავს? დაიყვრა ლაქონტენმა, რომ კაპიტან-  
ნი აქ არ არის. ეტყობა ის ისევე გაჟავრებულია ჩუხედ.

მე წაჭალ, გამოკულა ზარაკები და მოვიყუჩან კადეც უთო-  
ვოთ. აიღებს იმ დროს შვავს და მიწბის იმასთან.

გამიგონე კაპიტანო, ეუბნება მას, როდესაც შევა იმა-  
სთან: განა ისევე მიჟავრდები?

აჭიტყერი მიუტებს მას ძლიერ ცივათ.  
ლაქონტენი ეხუჭწება, აგინებს, უცინის და მეგობრუ-  
ლად უბრძანებს გაჭყუტს უთოვოთ ღხინში.

ზუნანანი ეუბნება მტკიცედ, რომ არას გზით არ გაჭ-  
ყუტბა, მაშინ ლაქონტენ დაიდებს ხმლის ტარზედ კელ-  
სა და ეტყუხ: მაშ არ გინდათ წამომეყუტო მე და იდღეს-  
წაუღლოთ ჩემთან ჭუკუკს გამოხსნა?

აღარ გინდათ, რომ იაროთ ხოლმე ჩემთან, იყოთ  
ჩემი მეგობარი უწინდელივით და დაგუყვდეთ ხოლმე ჩემი  
ცოლი კელ გაურლი?

არა, ეს არ შეიძლება, გიბრძანებ, რომ ესლავ მომე-  
ხვო და დამოცნო, მოხვდე ხოლმე ჩემ ცოლთან, იყო  
ხოლმე იმისი კავალერი, გესმის თუ არა? და თუ თქუტნ  
არ დაგდებთ ესლავ მაგ სსსცილო ჟიუტობას, მაშინ  
მე თქუტნ გამომეტებით გამოგიოთნოთ ხმაღში არა

სასოგადო ჭასრის დასაკმაყოფილებლად ანამედ ჩემის დაკმაყოფილებისათვის; ახა აირჩიე ორში ერთი: ანუ დუელი სასიკუდილო, ანუ ჩემ გულში ჩახუტება!

აქ კანტანი კვლავ მოითმენს, ადგება გაიცინებს, მოუხარული და ჩახუტება მას გულში. მაშინ ლაჭონტენ გაიტაცების მას თავის სახლში სადაც სტუმრები, სწუთათ შორის, დალევენ მათ შერიგების სადღეგრძელოსაც.

მხოლოდ მესაღე ვიღველში არ იყო მონაწილე იმ სასოგადო სიხარულში. ჰუნაინმა ასწავლა მას ცოტა ჭკუა რომელიც დიდხანს არ დაუვიწყნია, წარმომადგინებელს სასოგადო ჭასრისას.

ბოლოს დასხდნენ სადილზედ. შექცევა ჭქინდათ მშუტნაერი, მსიარული; კითხულობდნენ ლექსებსა, და საკუთრად ბევრი ღაპანაკი იყო მაშინ ჭუკუეზედ. ღხინმა გასწია საღამომდინ.

ბოლოს ადგნენ სტოლიდამ. ამ დროს ვიღამაც მოაჩახუნა კარი, და შემოვიდა დომინიკე.

ლაჭონტენის ცოლი შეკრთა იმის ნახტასზედ: ეს მეოთხეთ ეხანა ეს ყმაწული კაცი, და არ იცოდა კიდევ თუ ვინ იყო ისა. აქ ლაჭონტენი, ხშირად დაუდგენელი, როგორც ბედნიერებაში, ისე უბედურებაში, შეჭყვირებს მას: რა კარგს დროს მოხვედი შენც საყურელო შჯლო.

მერე მიუბრუნდება ცოლსა, სტუმრებსა და ეტყვის: წარმოვადგინ თქუწნთან ჩემს საყურელს შჯლსა.

როგორ თუ შჯლსა! შესძახებენ შეურაცხყოფილნი ამით ნათესავნი, და უფურებენ ხშირათ ხან მამას და ხან შჯლსა.

ლაჭონტენის ცოლს ამ ამბავზედ შემოეყარა გულსა და დაეცა უგრძობლათ.

აქ ზღაპართ მწერალი მიხუდა, თუ რა შეტომა მორუკადა, რომ უთხრა დავიწყებით ცოლსა ის სიადუმლო, რომელსაც მისგან ჭივარავდა ოცის წლის განმავლობაში.

საწყალი დომინიკე ხან წითლდებოდა, ხან ყვითლდებოდა და მის იყო ჩამძჭრალიყო მიწაში.

სტუმრებმაც არ იცოდნენ რა ექნათ. ლაქონტენიკი იდგა მუხლზედ ცოლის წინ, მოჭყავდა ის გრძნობაში და ითხოვდა მასთან ბოდიშსა.

ვედრება ლაქონტენისა დარჩებოდა უსარგებლოთ და ის დღე დაწყებული ისე მშუშნიერთო, დასრულდებოდა ცუდათ, თუ რომ თუო დომინიკეს არ გამოეუწინა ისინი იმ ცუდის და მხელის მდგომარეობისაგან.

ქალბატონო, უთხრა დომინიკემ ლაქონტენის ცოლსა საკუთარის ღირსებით და ჰატივის ცემით, მიმიეს სიადუმილას, რომელიც თქვენს ასე უცეო აგისხნეს, მეწმუნეთ, არ ექნება არც აწმეოსა და არც მომავალს დროში თქვენსზედ არა ვითარი მოქმედება: ამ გუნამა გულმა როგორც თქვენს გაქმსთ უნდა სულგრძელებით მიუტეოს წარსული, და იმედი მაქმს, რომ თქვენც მოკვიტეკვობთ, როგორც მამა ჩემს ისე მე, როდესაც შეიტეობთ დაწმუნდებით, თუ რისთვისა ვარ მე ეხლა აქა.

მე აღუთქვ ლაქონტენს, მანამ ჰარიჟიადამ წავიდოდი რომ მოკსუფიკე, და გამოკსთხოვებოდი, და არ შემეძლო არ შემესრულებინა ჩემი პირობა, მით უმეტეს, რომ რამდენისავე წამის შემდგომ მე ვშორდები არათუ ჰარიეს, არამედ სრულიად ამ სოფელსაც.

ამ სამწესარო სიტუაქმამა მიიხიდა ყველას ყურადღება, ასე რომ თუთ ლაქონტენის ცოლიც შესტქეროდა მას საკუთარის ღმობიერებით და მონაწილეობით.

რა გინდა სთქვა მაგით შე საწყალო? შესძახა მამამ, ნუ თუ შენ აპირებ უდაბნოში წასვლას?

მამან დომინიკემ განაგრძო: უ. ძუკემ მიიღო ნება გაჭყოს თუნი მომავალი მუედრო ცხოქრება იმ მეგობართან, რომელიც თანახმა ექნება მას სიკუდილანმდის არ მოშო-

რდეს მას. თქვენ კარგათ იცით მამაო, რომ ჭუკუ იყო ჩემის სიყრმიდგან მამის მაგიერი. ყოველი ნუგეში და სიხარული, რაცვი გამომიცდია ჩემს სიცოცხლეში, მქონია მხოლოდ იმისაგან, და აი მოვიდა დრო გადუნადო მას მეცა და ვიქმნე მისი ნუგეშით.

მე მოვასწენე ლუდოვიკს, რომ მე თქვენნი შული ვარ, რადესაც მან გაიგონა თქვენნი საკელი, მე შევნიშნე, რომ ცრემლები გარდმოსცუნდა მას თქალებითგან, და კმაყოფილებით დამართო ნება ჭუკუს გაყოლისა. აი ეს არის მიუღივარ პინეროლში მამაო და მოკვდი თქვენთან გამოსათხოვანთ, ერთის დღის შემდგომ ჩემი სიცოცხლე უნდა ეკუთვნოდეს ერთს მხოლოდ ჭუკუს და ამისთვის, თქვენ ქალბატონო, უთხრა ლაჭონტენის ცოლს, შეგიძლიანათ დამთავლოთ ამიერიდგან მეჭდრათ და მამინ თქვენთვის, ვგონებ, ადული უნდა იყოს რომ ახატოთ მამა ჩემს მისი წარსული!....

ზასუხად ამასეუდ ეველა იქ მდგომთა იყო ცრემლი, რომელიც საკადულოთ გადმოსდიოდათ თქალებიდაში.

ლაჭონტენმა ტირილით მიიკრა გულზედ ვმარჯლი კბი და ეუბნებოდა: რა შული? დინსეულო შული ჩემო!...

იმის შემდგომ ჩაინუტეს დომინიკე გულში მოლიერმა, ბუალომ, მოკრუამ. შამშელმა და ზუნანამა.

ბოლოს აღუეუბოულმა ამ საზოგადო სამწესნარს სანახვით ლაჭონტენის ცოლმაცა ერთი კელი გაუშურა ქმარსა და მეორე დომინიკეს და უთხრა ორთავეს:

მოგიტყვებთ და გლოცავთ თქვენ ორთავეს. გთხოვთ უ. დომინიკე იყოთ ჩემი შული და ამიერთდგან მრაცხდეთ, როგორც საკუთარს მშობელს, ნუ დამივიწყებთ და განსოუდეთ, როგორც მე გპირდები საკუნოთ დაუვიწყებრობას, რომლის მოწამე იყოს ჩვენნი საზოგა.

და კეთილის მეოფი უ. ტუპი.

ერთის საათის შემდგომ დომინიკე იყო გზაში.

ლადონტენს მალე მოეწინა შატოტიერაში, და ერთხელ ჩავარდა რა დარდიანს ფიქრებში, ყურადღებით შესწეროდა ტუპის პარტრეტს, ამ დროს შემოუტანეს მას პარიჟიდან წიგნი.

მაღლობა დმერთსა, სოქჟა ლადონტენმა, ანბავს მანც გავიგებ რასმეს ამ წიგნიდგან. მაგრამ გაკვრქებულ და გახარებულ შიქქმსა ის, როდესაც წაიკითხა შემდგომ სტრიქონები:

## უ. ლადონტენ!

«მე თქვენს შინახეხართ ჩემს სიცოცხლეში მხოლოდ ერთოვლ, მაგრამ თქვენს ეკუთვნიან იმათ რიცხებს, რომელთაც ყოველ დღე ხედავ კაცსა სურს. სუ თუ აღარ ამიხრატო თქვენს პარიჟში, სადაც მოულოდნელათ მოგელოდნან შეგობრობა, პოესია და დიდება? გიბარებთ თქვენს იმითის სხელით და გპირდებით ჩემის მხრით, ჩემს სახლში ყოველწელსა შემოსა. იმედი მაქვს მიიღებთ ამ ჩემს წინადადებას, და ჩამოესახლებით ჩემთან, სადაც იქნებით როგორც სხაგუთარს სახლში შორის თქვენსთა ჭეშმარიტთა მეგობართა, რომელთა რიცხუშია ვსთვლი ჩემს თავსა.»

## თქვენნი ლასაბლიერი.»

ოჲ წმინდა განგებულება! ვინ მიწუდება შენს გზას? სოქჟა პოეტმა და მეორეს დღესვე ჩაესახლა ლასაბლიერის სახლში.

ლადონტენმა დაჯყო იქ სრული ოცი წელი ბედნიერათ და სცხოვრებდა სიყვდილადმდე ლასაბლიერისა, რომელ-

საც სახელი მან ამით უკვდავ ჰყო. სიბერის დროს ლა-  
საბლიერის სწიბი სათქმელი იყო ხელმეცხე: მე შემძნა  
სიბერემდინ სამი მეგობარი: კატა, ლეკუ და ჩემი ლა-  
ქონტენი.

როდესაც ლასაბლიერის სიკუდილის შემდგომ ლაქონ-  
ტენმა დაუტევა იმას სახელი და დადიოდა ჰარიის ქუ-  
ჩებში, შემოკვარა მას ერთხელ უ. გურჩარი, ჰარიის  
ჰარლამენტის მრჩეულად, და უთხრა ლაქონტენს:

მე მოგდიოდი თქვენთან სათხოვნათ, რომ ჩემს სას-  
ლში გადმოხედო და იტხოვროთ ჩემთან.

მე კიდევ მოგდიოდი თქვენთან მაგისოჯრე. მიუგო  
სლამართ მწერალმა.

ყოფილს როდისმე ამ გუარა წრეული მეგობრული  
საუბარი რის მეგობარს შორის?

განუკეს წელთა, და ლაქონტენმა დასასჯელათ  
თავის თავისა, შეტომათა და მსუბუქ ჰანროვანობისა-  
თს თავისა კალმისა ჩამოიკიდა კისერზედ ჯაჭვ, რომე-  
ლიცა სახეს მას ზედა მის სიკუდილის შემდგომ.

გ. დიდებულიძე.

---

## წარმოება არაგვს ერისთავთა

და შიშესი იმათის კახეთში გადმოსახლებისა.

რა ვიწუობ არაგვს ერისთავთა მოთხრობასა, მათს უბედო სუტსთან მაკონდება ერთი მეფე, რომელიც ომებში შეიპყრეს და დასასჯელად შეაბეს რა ეტლში, ეკვლს წამს უეურებდა ეტლის თჳალს და გაიდიმებდა. როდესაც ჰკითხეს მისესი, მიუგო: ეს ქუტყანა თჳალია და იმის მსგავსად ბრუნავს, ჩუტნიცა ცსოვრება სამწესროდ მომდინარეობს, დღეს სიღარიბე, სჳალ სიმდიდრე; დღეს სიმდიდრე, სჳალ სიკლახსავე; დღეს მეფობა სჳალ მონება,

და ესრედ სან ამაღლდება, სან დამდაბლდება კაცის სუტო.

მართლადაც, ჩაღსია კაცის ცხოვრება. ყოფილა დრო და ქამი, როდესაც ჩამომავლობას უმეფნია და დღეს იმათნი მჯლის-მჯლნი მაგდენად აღარ იხსენებიან; ყოფილა საუკუნე, რომელშიაც ერთი ჩამომავლობა უკანასკნელის მდგომარეობით სცხოვრებდნენ და დღეს მეფობენ, უჭირავთ მრავალნი ქუტუნები და მრავალთა სსუათაცა სამეფოთა არეუტუნ თავიანთის ძლიერებით, დროსა და ხალსის მიხედვით ქუტუნებიც იცულებიან. თუნდა მაგალითად ავილოთ რამდენიმე ნაქალაქევი, რომელიც ერთს დროს ყოფილა აჭუხავებაში და დღეს შექმნილა ნატამალად, სადაცა კაცი ვერცა თუ კუალსა ჭხოვებს. არიან ალაგები, სადაცა უმოვნიათ მსოლოდ ზირუტეუთა და დღეს აჭუვაუტუელი ქალაქია. ვინ მოიფიქრებდა მირიან მეფის დროს, ესლა ტუილისი რომ არის,

იმ შეუალს და აფრილს ტეეში, ამისთანა დიდებული ქალაქი გაკეთდებოდა და მცხეთა საქართველოს დედა ქალაქი მდარე სოფლად კარდაიქცეოდა. აგრეთვე სსჭა და სსჭანი... კაცის გუარტომობაც ასე მომდინარეობს. არის გუარი, როგორც ზემოთაც ვსთქვ, რომ აღრინდელს დროში ჰირჭელს კარისსზედ მდგარა და დღეს მაკდენად აღარად ჰსჩანან. ერისთავნი მამა-პაპათ ისტორიაში მეფეთა წინ იხსენებოდნენ უპირჭელეს გუართა შორის. თუთ ესევე სახელის გამოთქმა განმარტებს თუთ უპირატეობას და საღმრთო თუ საერო წერილები დამტკიცებს მათს მჭელის-მჭლად-განვე დაწესებას: როდესაც ალექსანდრე მაკედონელმა მისცა ქართლი ბიზინტოს, მოუწერა წიგნი აზონ პატრიკსა, ერისთავსა ქართლისასა, რათა მსახურებდეს იგი ბიზინტოს--მაშინ იყო აღამიღგან გასული

**5255** წელიწადი. მეორედ, ოდეს მოაქცია

წმინდა ნინომ ქართლი, მირიან მეფემ  
 წმინდა ნინას და ეპისკოპოსს იოანეს თან  
 გაატანა ერისთავი ერთი, რომელმაც მოუ-  
 წოდა მთეოლთა, ჭარელთა და სსჭა და  
 სსჭათა, და უქადაგეს სარწმუნოება ჭეშმა-  
 რიტი, ქრისტეს ამაღლებიდან იეჟენ გა-  
 დასულნი წელნი **551**. არაგვის ერისთავ-  
 ნიც, რომელთაც შეესებათ ეს ჩეძი მოთხ-  
 რობა, ეგრეთჲ მჴსწლადგანვე მომდინარეობენ,  
 გარნა დამტკიცებით ესკი არ უწეით, საი-  
 დამ და რომლის გვარადამ, თუძცა ან-  
 ბათ მათში იტყვან, რომ ვითომც ეოფილ-  
 იეჟენ ჰირჴსწლად გჴარად დუდარჴკოვნი,  
 ჩერქესიდან გადმოსულნი, რომლის ჩამომა-  
 ვლობანი დღესაც იმეოფებიან ჩერქესში  
 თავადობის საკელის წოდებით დუდარჴკო-  
 ვად და მათ საქართჴსწლოში გადმოსულთ  
 მეფეთაგან ნამსახურობით მიუღიათ ერისთა-  
 თბა და არაგვის მთელი სეობა სჴერათ,  
 ქართლშიაც სოფელი შინდისი და ტირგნი-

სი, ერისთავთა ესე საკელოსავეთ გარდა-  
 ეცემოდან ამორჩევით თუთოს სახლობიდან  
 შულთა და შულის შულთა მათთა, რომის  
 იმპერატორმა იუსტიანმაც უბოძა ნუგსარს  
 სამოსელი ჰატოვ საცემელად ერისთავობის  
 მოლოცვით და იუჟნენ მიღებულნი მეფეებ-  
 თან უპირჭლესად. ჩუჴნ თუძცა ვხედავთ  
 გუჯრებიდან და წერილებიდან, რომ დრო-  
 ების განმავლობაში სხუა და სხუას ნათე-  
 სობასედაც გადახულა, საკელო ესე, რომელიც  
**1725** წელში იყო არაგვის ერის-  
 თავად მეფე თეიმურაზ, გადაეწებული იმა-  
 ვე წელში ისაკ ფაშისაგან, გარდა ამისა  
**18** საუკუნეს დაწეებაში, ცხადად ვხედავთ  
 სასელებსა მრავალთა ჰირთა არაგვს ერის-  
 თავობის ხარისხის მექონეთა, ესე იგი, მმა-  
 სა გიორგისასა ბარძიძის, რომელმაც მია-  
 თხოვა ასული თუნი მეფე ლევანის შულს  
 სუმონ გუსტაძეს, მაგრამ მთელი არაგვ სჭე-  
 რიათ ისევე საუძოთ მათ ერისთავთა და

გუარიც არაკვს ერისთავთა უწერიათ, ამის  
 დასამტკიცებელად შემოვიტან ნაშთს დიდის  
 ოჯახისას ერის ღუთის მშობლის ხატს,  
 რომელიც დღესაც თუთჟე არაკვის ერის-  
 თავთა უსუტნიათ სასლში, ის ხატი შეუ-  
 ჭედინებიათ, გიორგის, ბარძიმს, ავთანდილს  
 და ონოფრეს არაკვს ერისთავთა, თვისის  
 სახელების წარწერით, აგრეთუტ მათს მშო-  
 ბელს სასლის უხუცესის ზაზა ციციშელის  
 ასულს მარიაძს ქართულის ქორონიკონით  
 ტნს, და მათ ჩამომავალთ შულთა და შუ-  
 ლის შულთა, რომელთაც მიუღია ერისთა-  
 თბა თუთოს თუთო ნაწილი მოუზოვებიათ  
 და იმ ხატზედ გაუკეთებია, თავისი სახე-  
 ლი წარუწერინებიათ ვიდრე ბეჟან ერისთავა-  
 მდის და უკანასნელად ბეჟანს განუშუტნებია,  
**1085** წელში. მას ღუთის მშობლის ხატს  
 ნაწილთა სიმრავლით გამო სახელ სდებენ  
 «რავალ ნაწილიანად» და დოკუმენტების  
 შემდგომ ამით სჩანს იმათის გუარის დამ-

ტყეობა და აი საკვრეშლი, ის ხატი იმ  
 საშინელს ცეცხლში დაჰყოლია ანანურს და,  
 როდესაც მივიდნენ ხალხნი, ნახეს უვნე-  
 ბელად ესუწნა ნაქცეაშტბში, მსოლოდ გა-  
 ლული და შურგ-შეტუსული!... სამშობლო-  
 ში გადაჩენილმა აბაშიძის ასულმა ედიშერ  
 ერისთავის მეუღლემ, როდესაც მოძართა  
 მუჭლს ანანურის ეკლესიას შულთა თჯსთა  
 მეკლის აღსაშენებლად, მაშინ წარმოუგზავნა  
 ხატი ესე სარდიანს მოსაგონებლად გან-  
 ძლიერებულის ჩამომავლობისათჳს.

რადგან ჩუწნი მოთხრობა შეესება მსო-  
 ლოდ იმ შემთხუწუას, რომლითაც არგუს  
 ერისთავნი კახეთში გადმოსახლებულ იქმნენ,  
 ამისთჳს არ მოვიხსენიებ განვრცელებით,  
 თუ შულნი და შულის შულნი მათნი რა-  
 ოდენნი იეუწნენ და თჯთოეულმან მათგანმა  
 რა ვაჟკაცობა მოისმარა სხუა და სხუას  
 ბრძოლებში.—ნუთუ ქართუწლთ არ გაეგო-  
 ნებათ ნუგსარის გმირობა და მეჩჯდებუტე

საუკუნეში მისის შემწეობით დამარცხება თათარ-სანისა ლუარბაბის მეფობაში; ანუ სურაბის მიზეზით გამუსვრა შაჰბასის ჯარისა, რომელსაც თანა შემწედ ჭეჭანდენ ორი ძმანი: დათუნა და ავთანდილ. აგრეთვე რევაზისაგან თავის განწირუა ბეჟანბეკში კულახანის ომში. მათი ქება ჩემგან უჯეროა როდესაც თვთ თეიმურაზ მეფე ჭბძანებს არჩილიანში «სიკეთე აქეთ მოდგმისა-და» და სსჟა.

ამით ჭსჩანს, რანიც ეოფილან. ახალა მე უნდა მოვიხსენიო ვისაც სარისსი ერისთაობისა ჭქონია მათს შთამომავლობაში.

საჩუქრად თვისის სამსახურისა მამა-პაპეული არაგვის ერისთობა მიიღო ნუგზარმა და შემდგომ ნუგზარისა მიიღო სერისთო არაგვ ძემან ნუგზარისამ ბაადურმა, ძემან ნუგზარისამ სურაბმა, ძემან ნუგზარისამ დათუნამ. ძემან დათუნასმა ზაალმა, ძემან მისმა ოთარმა, ძემან ოთარისამან

რევასმა, ძემან რევასისამ ბაადურ, ძემან  
დათუნასმა იასონ, ძემან დათუნასმა გიორგ-  
გიმ; ძემან გიორგისამ 2 ოთარმა, ძემან იასონ-  
ისამ 2 რევასმა, ძემან იასონისამ თეი-  
მურას, ძემან თეიმურასისამ 2 სურაბმა,  
ძემან ოთარისამ 2 გიორგიმ, ძემან გიორგ-  
ისამ 5 ოთარმა, ძემან ჰაჭუნასმა 2 ნუგ-  
სარმა: ძემან ჰაჭუნასმა 2 დათუნამ, ძემან  
ნუგსარისამ 5 სურაბმა, ძემან ნუგსარისამ  
5 დათუნამ, ძემან ნუგსარისამ ავთანდილ,  
ძემან სურაბისამ სამიკმან, ძემან სამიკისამ  
5 ნუგსარმა, ძემან სამიკისამ 4 დავითმა,  
რომელიც გავსაფნა მეტე ვახტანგმა რუსე-  
თს და თჳსის გჳარის უბედურებისგამო  
აღარც გამოვიდა რუსეთიდამ, იქ დასახლდა.  
შემდგომ ამა დავითის გავსაფნისა მიიღო  
საერისთო არაგვ ძემან გიორგისამ ბარმი-  
მა, შემდგომ ამისა მიიღო ძემან რევასი-  
სამ ბეჟანმა, რომელსაც მიეცა ერთი ძე  
სარიდან და გარდაიცუალა ბეჟან. რა ნახა

ბიძაშულმა მისმა გიორგიმ მშუცნიერება და ძლიერება სარდიანისა, იღუძალ დააჭერინა სარდიან, დაათსრეგინა თვალები რათა არა შესცილებოდა ერისთაობასა. მაშინ ქჷრემა მობელმა მისმა წაიეჷანა სარდიან შინდისს და იქ შეირთო ცოლი რატი შულის ასული, ამ სურვილით, რომ მისცემოდა შული და არ ამომწედარიეო უმეკუდროდ. არაკვს ერისთაობა ეჭირა ამა **5** გიორგის და ჩუჭულებრივ განაკებდა ყოველსავე. ამ ჟამათ მეფე თეიმურაზ ბმანდებოდა ღრმათ მოხუცებაში და მეფე ირაკლი გაგსაენილიეო ნადირმასთან, ამისგამო ყოველნი დიდი კაცნი იეუნენ ერთი ერთმანერთსედ გადაკიდებულნი და უნამეტნავეს არაკვსა და ქსნის ერისთაენი მძლავრობდნენ ურთიერთშორის თუმცა შემოეურენიც იეუნენ, მაგრამ რომლისაჲე მიხეზით გადაჭკიდებოდნენ ერთმანერთს. იმ ჟამად ყოველნი სასლეულობანი მათნი იეუნენ ერთობ შეკ-

რებილნი თჳსის სადგომს ანანურის ცოხე  
 ხასხსლეში, გარდა შემოსსენებულის დავი-  
 თისა, რომელიც გაეგზავნა რუსეთში. და  
 თბოლის ბეჟანის ძის სარქიანისა, რომე-  
 ლიც იყო შინდისში.--ვაღჯარვებ, რომ ამ  
 უკანასკნელმა გიორგიმ არგუს ერისთავმა  
 უნამეტნავეს აღხნო ცეცხლი წინააღმდე-  
 გობისა თჳსის განძლიერებულის გვარის  
 მოსახლობელად და მრავლის უმანკო სისხ-  
 ლის დასანთსეველად. ერთს იღეს, ესე გი-  
 ორგი ერისთავი გამოვიდა სანადიროთ თჳ-  
 სის სალსით და ანანურებით დუშეთამდის  
 და გზის ზირსეჲ დაინახა გიორგიმ მრავ-  
 აღნი ცხენოსანი დიდის ბარკით და მთა-  
 ლით მიმავალი, უბძანა ბიჭებს, რათა შე-  
 ეტეოთ ვინაობა მათი, რომელთაც აცნობეს  
 ესრეთ იასე ქსნის ერისთჳს ცოლი მობ-  
 ძანდება: შულებით კახეთს თავის ძამა სას-  
 ჴსრელ ჩოლავაშულთანაო. მაშინ გიორგი  
 გაწერა და უბძანა ერთობ მოსამსახურეთ

წადით, მოეწიეთ, ის ქალი აქ მომგეტარეთ  
თავის შულებით და მოახლებით, ბარგი  
გადაუყარეთ და მსახურნი დაუღასეთ, რო-  
გორ გაბედეს ჩემს მამულსედ გამოვლავო.  
ისინი საჩქაროდ მოეწივნენ მსახურ ახნა-  
ურნი დაუღასეს ბარგი გადაყარეს, და ქე-  
თევან ერისთვს ცოლი თავის შულებით  
დავით და სალომეთი გირგის მოაწითეს.  
გიორგიმ მამინვე ესენი ხანჯალსანს წარ-  
მოუგზავნა ტფილისში, რომელიც დაევენე-  
ბინა ნადირძას. ამან გაგზავნა ესენი ნადირ-  
ძასთან ტყუილ სორასანში მოსამსახურეთ,  
ეს ანბავი იასეს და შანშეს აცნობეს, რო-  
მელნიც დიდს მწუსარებას მიეცნენ, გაანხს-  
ლებულმა იასემ მსწრაფლადვე მისწერა სი-  
მამრს წიგნი, გამოუცხადა ეოველი შეურაც-  
ხება გიორგი ერისთავისგან მიევენებული  
და სთხოვა, შეძწეობა მოეცა, რადგან თვთ  
მარტო თავისის ხალხით არ შეეძლო არა-  
გვის ერისთავთ ბრძოლა. ჩოლავაშული იმ

ჟამათ იყო თუშეთის მოურავათ, რა ეს წი-  
 გნი მიიღო სასვერელ ჩოლაყაშულმა, შეკ-  
 რიბა თუშთავან ჯარნი, მოისმო ჯამაგირით  
 დაღისტნის ლეკნი და გამობატანა თავის  
 აზნაურნი, მისცა დარიგება, რათა არაკვს  
 ერისთავთა იღუმალ გადაეღონ თიანეთსედ  
 და იქიდამ აცნობონ იასეს და შანშეს,  
 რომ ისინიც თავის ჯარით შეერთდნენ და  
 ისე შემოესჯვნენ ანანურში არაკვს ერის-  
 თავთა: მანამ შამშე ამ ლეკის ჯართან მო-  
 ასწევდა, მანამ მრავალ ადგილს დაესხნენ  
 ლეკნი და მრავლი ხალხნი მოსრეს, რა  
 ქსნის ერისთავნი მოვიდნენ ამბთთან მამინ  
 მიმართეს შუადამისას ანანურის ციხე სა-  
 სახლეს, უეცრათ სცნეს არაკვის ერისთავთ  
 მოულოდნელად ჯარის თავს დასსმა და  
 ვეღარ მოასწრეს თავიანთ ხალხის შეკრება  
 მხოლოდ დაკეტეს ციხის კარები, რომელ-  
 შიაც ჭქონდათ ცოლშულით მოსახლეობა და  
 იქ გამაგრდნენ.—იყო ძრეული და ფიცხელი

ომი მრთელის ორის კვრის განმავლობაში,  
 მაგრამ ცისე ანანურისა ვერას კვით ვერ  
 აიღეს, ერთი შინაური მსახური გჭარად  
 ზოდიაშული მოისეიდეს და წეალი მოუ-  
 ჭრეს, რომელიც დაფარულად მომდინარე-  
 ობდა ცისეში, ეგონათ იმით უეჭვტლად  
 აღება, მაგრამ გიორგი არავს ერისთავმა  
 შანშესა და იასეს მესამეს დღეს ცისიდან  
 გამოუგზავნა ცოცხალი ორგული და შე-  
 მოუთჷბლა: თუცა შენ წეალი მოგვჭერ,  
 მაგრამ წეალიც უსჭათა გვაქეს და სავსე  
 აუხები ორგულებითაო. აი დასამტკიცებ-  
 ლად მოგართუო ცოცხალი ორგულიო.  
 ამის გამკონნი შანშე და იასე შეწუსდნენ  
 და უიმედონი შეიქმნენ ცისის აღებაზედ,  
 ჯარშიაც ეს სმა გაისმა და ლეკო მოცი-  
 ქელი მოუგზავნეს, ჩეტნს ჯამაგირს გაგვ-  
 სწორდით, რადგან ცისის აღება ასე გამ-  
 ნელდა წავალთ ჩეტნს ქეტყანაშია, ამდენი  
 ხალხი დაგვესოცაო, შანშემაც ნება მისცა.

მეორეს დღეს აივარნენ და რა დააპირეს  
 დაბრუნება, ცისიღამ არაგვს ურისთავთ გად-  
 მოჭსძახეს «ოლოლო, ოლოლო», გეგონათ  
 აიღებდითო, მაშინ გაანჩსლებულთ დიდხანს  
 იფიქრეს, რავქნათ და რა მოუსერსოთ ამათაო.  
 ზოგი ერთთ ურჩიეს. ამის მეტი ღო-  
 ნე არა გვაქქს ცისეში დეკანოზი მიუგსა-  
 ვნოთ, რაც შეწესება მოგეცით მოკვტევეთ  
 და უოჭელი მტრობა მოგჭსპოთ, ჩემს ქალ-  
 საც შენს ძმას სალს მივსცემ და მოეჭრო-  
 ბათ შევსცეულითო, რა ისინი კარებს გააღე-  
 ბენ მაშინ ჩუჭნ შეჭსივნეთ და ამათს ჯა-  
 ვრს ნუ შევარჩინთო. ამ სემო აზრის შე-  
 თუღილობით დეკანოზი მიუგსავნეს და  
 დანარწმუნა ამ შეთუღილობასუდ, მაშინ იმა-  
 თაც შემოუთქალეს; მობრძანდით თქუჭნის  
 სალსით ცისის კარებთან საღმრთოს წესით  
 დაიფიცეთ, რაც შემოგითუღიათ ჭემძარიტი  
 იოს, ეკ ლეკის ჯარი დაითსოჭტ, წავი-  
 დნენ და ბატონი ბრძანდებით ჩუჭნც თა-

ნახმანი ვიქნებითო; რა მოციქულმა ეს ზა-  
სუსი მიუტანა, შანშეს იაშა და ლეკის ჯა-  
რი იღუმალ დაარჩივა: მოშორებით დაიმა-  
ლენით, როდესაც ციხიდამ თოფის ხმაუ-  
რობა შემოგესმათ, დაბრუნდით და შემოუ-  
ტიეთო, ეს ჯარი ამ დარჩევებით გაისტუმ-  
რა, თვისის ხალხით ციხის კარებთან მივიდა  
და შეჭვიცა, მაშინ გიორგი არაგვს ერის-  
თავმაც კარები გააღებინა, ესენი მსწრაფ-  
ლაღვე მტრულად შეესივნენ და თოფის  
სმაურობასეღ ლეკის ჯარიც საჩქაროდ მო-  
ეშქვლათ, შეიქნა საშინელი სისხლის ღჭრა,  
სოცდნენ უწეალოდ, ქალები შულებით შერ-  
ბოდნენ ანანურის ეკლესიაში, რათა თხო-  
ვასა და ვედრებასა მათსა დაეფარა, მაგ-  
რამ შუღს დედის თქალთ წინ ანარცხებ-  
დნენ, და დასა და მძას ერთმანერთს ახო-  
ცდნენ იყო ერთი საშინელება და შეუბრა-  
ლებლობა ამ ციხეში და ეკლესიაში, უკა-  
ნასკნელ წაუკიდეს ცეცხლი, რომ დამალვით

ხლარავინ გადარჩენილიყო დაწუჭს და დას-  
დაგეს ერთის უპირუჭლესის თავადის მშუტ-  
ნიერი მდგომიარობა.

ერთის სიტყვით, თვრამეტი სული მამა-  
კაცი არავის ერისთავთაგანი მოსწუდა ქა-  
ლებს გარდა, მსასურ-ანნაურ შულებით, რო-  
მელთა სისხლი დღესაც აჩნევა ნაქცევებს.  
როდესაც ეს უბედური შემთხვევა ესმა  
შინდისში სარიდანს და მის სახლობას,  
ამას ეოჭული კაცი თუალთწინ წარმოიდ-  
გენს თუ როგორს მწუსარებას მიეცემოდნენ  
და იმავე ღამით გამოიპარნენ კახეთისაკენ  
მეფე თეიმურაზთან რათა ისინიც არავის  
დაეხოცათ, მეფე თეიმურაზ იმ ჟამათ ბძან-  
დებოდა ველის ცისეს, სარიდან იქ იახლა  
და აცნობა ესე ვითარი უბედურება, რო-  
მელსედაც მეფე თეიმურაზ დიდს შეწუსებას  
მიეცა და სარიდან ცოლმუჯლით თვსთან  
იახლა სასახლეში, ამ ნუგეშს უბძანებდა:  
დღე დღეულობით მოჭული ჩემს ირაკლის

და მაშინ მე ვიცო, სარდიანმა ეს ანბავი რუსეთშიაც აცნობა თვს ბიძაშჯლს დავითს, რომელიც ამ სმასედ აღარც გადმოვიდა. რამდენსამე დროების განმავლობაში მობმანდა მეფე ირაკლი ნადირშადამ და დიდის ზატავით მიიღო სარდიან და მისი მე ბეჟან. როდესაც წამობმანდა თელავში, ესენიც თან წამოიუქანა და სარდიანს უბოძა კახეთის მდივანბეგობა, ჯამაგირი და ულუფა, ანუკეშებდა: მომითმინეთ, სომ სედავთ ამ შემოსუჭულთ მტერთ, დროება არა მაქუს და როდესაც, მოვიცლი, მე გადმოკუჭებით არაგვსედ და მე ჩავაბარებ შენს მამულსაო, ამ ანბავში მიდიოდა დროება, იცულებოდა ხალხის ფიქრი და ასრი.

მეფე ირაკლიმ არაგუშედ გამგებლად გაკსავნა ჯიმშერ ჩოლაყაშჯლი, რომელიც არაგუჭლებმა მოკლეს, ჩუჭნ ეს რათ გვნდა ჩუჭნ ჩუჭნი ბატონი გვბოძეო.

ამ მწუსარებაში სარდიან გარდაიცუება,

მეფე ირაკლიმ მაძისვე ადგილი მდივან  
 ბეგობისა ბეჟანს უბოძა და უბძანა, რად-  
 გან არაგუსედ უხემოთ არ მიხუალ, მოდი  
 აქ კასეთში მოგცემ ოთხს უპირუტყლესს სო-  
 ფელს და აქ დასასლდიო, მაგრამ ბეჟანმა  
 ეს მეფის ბძანება დიდათ იუარა, შემდგომ  
 აქა-იქა ურჩივეს, სასახლიდამ გადი, ერთს  
 უბრალო სოფელში დადექ სადმე სისანი-  
 ვით და არც მაშინ დაგაბინაუტებს შენს  
 მამულსედაო, მაშინ ბეჟან ერისთავმა და-  
 იწყო სიარული აქა-იქ მასლობლად თელა-  
 ვის სოფლებისა და ეძებდა შენობას რასმე  
 თვს გადმოხასვლელად სადაცა ნახა სო-  
 ფელს ქისტაურში ერთი ბურჯი აძენებული  
 და მცირედი გლესნი, განიხრახსა იქ გად-  
 მოეჟანა სასლობისა სისანივით, რომელიც  
 კიდევ აღასრულა, როდესაც ჰსცნო მეფე  
 ირაკლიმ, დაიბარა ბეჟან და კუზალადვე  
 უბძანა, მოდი გამიგონე, დასთმე არავს,  
 აქ აღირჩივე სადაცკი გინდა სოფლები,

ხედამ ჩემს მოუსუტნებლობას მტერნი შემო-  
 მსუტვიან, და თან ვერ მოგდევ მაგრამ  
 ბეჟანს სამშობლო მამულის სიუწარული  
 არ ამლეუდა დათობის ნებას, და იყო  
 დარჩომილი ამ მცირეს მამულზედ სისა-  
 ნივით.

გიორგის მეფობამდის ასე დღე დღეუ-  
 ლობით დარჩნენ. როდესაც გიორგის უპი-  
 რებდა მეფე ირაკლი გვრგვანის კურთხევას,  
 მაშინ ბეჟან. იასლა მეფე ირაკლის და  
 შვაბრალა თავი. მეფემ ქისტაურის  
 დოკუმენტი უბოძა ამ სახით: გიბო-  
 ძე შენ ბრწყინებულეს გუარის არაგვს ერის-  
 თავს სარდიანის ძეს ბეჟანს, და სხუა...  
 შემდგომ უბძანა მანამ არაგვ ჩაგბარდებათ  
 ეს ქისტაური გეჭიროთ და მერე თქუტნი  
 მამული გეყოფათ თქუტნაო.

ამ ბეჟანს მიეცა სამი ძე: რაფიელ,  
 გიორგი და იოსებ, ამ ჟამად რადგან სა-  
 ქართველთა შეერთებულიყო რუსეთს და იმჟე-

რატორმაც წარმოგზავნა ციციანოვი გამკე-  
ბელად საქართველოში, ამ ციციანოვმა რა  
განიხილა სიძარტლე არგუს ერისთავთა  
და დროებით დაწინააღმართა მათი მცირეს მა-  
მულში, აცნობა კელმწიფეს და ჩააბარა  
არგუს ბეჟანს და შულთა მისთა რაჭაილს,  
გიორგის და იოსებს ერისთავთა, გარნა  
ამათმა უბედურის შთამომავლობის სვემ  
უწია და გარდაიცვალა ციციანოვი, შემ-  
დგომთა ჰირთა: გუდოვიჩმა და ტურმუსოვმან  
შესცვალეს აზრი ციციანოვისა და მსწრა-  
ფლადვე დაატყვებინეს არგუს, ქისტაურის  
ჩამორთმევადაც მონადომეს, **1825** წელში  
როდესაც ერძალოვი განაკებდა საქართვე-  
ლოს, მისის შუა მდგომელობით ველარ  
განაუქმეს მეფე ირაკლის ნაბომები დოკუ-  
მენტი და დაუმტკიცდათ ქისტაური და ჰენ-  
ცია საშულისშულთა, სანაცვლოდ ათი ათა-  
სის კომლისა.

ეს არგუს ერისთავთა ჩამომავლობის

მოთხოვნა და მისესი იმათის გადმოსახ-  
ლებისა მოკლებულია ვრცლად აღწერასა,  
ყოველს ისტორიულს მშუტნიერებასა და  
ისტორიულს კელოვნებასა მაგრამ დაწმუ-  
ნებული ვარ მკითხუტლნი მიუტევებენ ჩუტნს  
სუსტს კალამსა. იქნება ეს მოთხოვნა რო-  
მელთაჲე ჰირთა საწეენათაჲე მიიღონ, მაგრამ  
ამ მოთხოვნის დაწერის სურვილი განა-  
ღუძა ჩემჲი ერთის მსრივ იმ სამწესარო  
მსუტდრმა, რომელიც სშირად ჳსწუტყიათ  
არაგუხს ერისთავთა და მეორედ რა რომ  
ჩუტნცა ვართ ერთი იმ გუარის შთანომავ-  
ალოთაგანი და შულის-შულის ასული უკანა-  
სკენელის ბეჳან ერისთავისა. ყოველს გამო-  
ჩენილს გუარს ვაღად აწევს აღწეროს  
რაოდენიცა შესაძლოა თუხი გუარ-  
ტომობა, რომლით შეივსება ჩუტნი მამანაჲათ  
ისტორია.

კნეინა ბარბარე ჯორჯაძისა.

1861 წელს, 12 სექტემბერს.

ს ი ტ ე უ ზ

თქული ახალ წელს ხედბას გამართულ უბნეობაწისა  
შიორ, ქუთაისის სობორიში.

პირუტყლსა ამას დღესა ხელისა წლისასა,  
მეტდისა ჩუტულებსაშებრ, ჩუტს ეოველნი,  
მძანო ქრისტიანენო, მაულოცავთ ახალსა  
წელსა და დაელოცავთ ურთიერთთა მსურ-  
ველნი ეოვლისა სიკეთისა და წარმატებისა.  
არცა მე უარვეოთ, მძანო ჩემო, ჩუტულე-  
ბასა ამას, ვინაჲღვან არ არის ურიგო,  
წინააღმდეგი სჯულისა; მეც მსურს მოგი-  
ლოცო თქუტს ახალი ესე წელიწადი. გა-  
რნა რა უნდა ვისურვო მე თქუტსთჯს და

ყოველსა ჩემისა სამწესოდსათჳს, და რო-  
 გორ უნდა დავლოცო ყოველნი სულიერნი  
 ძენი და ძმანი? ნუ თუ მეც ისეთ დავლო-  
 ცო როგორც ურთიერთარს გაქჳსთ ჩუტ-  
 ულებსა, ესე იგი რათა ღმერთმან ბრავალი  
 ამისთანა წელიწადი დაგასწროს, ტკბილათ  
 დაგაბეროს, გაგამდიდროს და სსუანი? რა-  
 საკვრველია, არც ეს არის ურიგო და კი-  
 დეც მსურს და ვეკედრები ღმერთსა ყოვე-  
 ლი ესე მოგანიჭოსთ თქუტნი ჟუსითა მად-  
 ლითა. გარნა, ძმანო ჩემო საუქარელნო,  
 უძობესი რადმე გითსრა თქუტნი და უძრ-  
 ფასესი ამათ ყოველთა ვისურვო თქუტნი-  
 თჳს. რა? მოისსენეთ რომ მე ვარ სული-  
 ერი თქუტნი მოძღუარი; და ასლა ჩუტნი  
 ყოველნი ვსდგევართ ტამარსა შინა ღმთი-  
 სასა, ამისთჳს ყოველი სოფლიური სურ-  
 ვილი დაუტევოთ სოფელსა და ჩუტნი ვი-  
 ფიქროთ რადმე სულისა.

ზირუტლად მსურს და ვეკედრები ღმე-

რისა რომ ამ მდგომარე წელიწადს ჩუტნ  
 ვოველნი უძჯობესნი შევიქმნეთ სულითა  
 და გულით; მსურს, რომ სულიერობა მო-  
 გვემატოს, ესე იგი არა მხოლოდ გარემო-  
 თბით ვასრულებდეთ სჯულსა ჩუტნსა, არა-  
 მედ სულიერად, არა თუ მხოლოდ მოვი-  
 სმენდეთ წირუა-ლოცუასა ეკკლესიაშიდ, არა-  
 მედ, რაც ეკკლესიაშიდ გვესმის, მას სო-  
 ფელში და სახლში აღვასრულებდეთ; არა  
 თუ მხოლოდ მოვინათვლიდეთ მეთა ჩუტნთა,  
 არამედ აღუსრდიდეთ ქრისტიანობრივად;  
 არა თუ ერთსელ მხოლოდ წელიწადშიდ  
 მოვინანებდეთ ცოდვათა და ვესიარებოდეთ  
 და მერმეთ ისთევე მივაქცევდეთ გულსა  
 უწინდელთა ცოდვათადმი; არამედ რაც ერთ-  
 სელ მოვინანეთ იმას მეორედ აღარ ვიხა-  
 მდეთ. ერთის სიტყვთ შევიქმნეთ სრულნი  
 ქრისტიანენი.

მეორედ, ვინაჲდგან დღევანდელი დღე  
 ცხადად გვაჩუტნებს ჩუტნ, ვითარ მოკლე

არის დღენი ცხოვრებისა ჩუწნისანი და თუთოეული ჩუწნგანი ერთითა ნაბიჯითა მიეახლა სიკუდილსა და საფლავსა, ვინა-  
 დგან მოაკლდა ცხოვრებასა მისსა ერთი წელი, ამისთვის ვისურუტებ და ვევედრები ღმერთსა რათა დანარჩენი დღენი ცხოვრებისა ჩუწნისანი მოგვასმაროს კეთილად და სულისა ჩუწნისათვის სასარკებლოდ; რათა უქმად დროებასა არავინ ატარებდეს, ქალებნი ლოტოს თამაშობითა არ ჰკარგაუდენ დროსა, თვისსა, არამედ მოასმარებდენ ოჯახსა თვისსა: რათა კაცებნი ქალაღდის თამაშობაში არ ღუზავდენ მრავალთა საათთა; ღამეს დღედ არ გარდააქცევდენ და დღეს ღამედ, ერთის სიტყვით, რათა ღმერთმან მაღლითა თვისითა შეგვაგონოს თუ ვითარ ძურფასი არის კაცისათვის ეოველი წამი.

ბოლოს ვისურვებ და მსურვალედ ვევედრები ღმერთსა, რათა მოგვცეს ჩუწნ ერთობა და სიუქარული, რომელი არს ნი-

მანი დამამტკიცებელი სულიერისა წარმატებისა, საუნჯე დაუფასებელი, გვრგვნი ქრისტიანობრივისა ზნეობისა.

ახლა, ძმანო ჩემნო ყოვლად საუქნარელნო, ვინაჲდგან მე დაგლოცე თქუენ და ვისურუეს თქუენთჳს ყოველი, რაც ვიცოდი უმჯობესი, თქუენ კმარებეს დამლოცოთ მე, ისურვოთ ჩემთჳს რაჲმე კარგი რა არს ჩემთჳს საჭირო, და რა უნდა ისურვოთ თქუენ ჩემთჳს?

ზირუტლად ვვედრეთ ჩემთჳს ღმერთსა, რათა მომცეს ძალი და ძადლი კეთილად და ჯეროვნად ვემსახურო წმიდასა ეკკლესიასა, ესე იგი თქუენსა ცხოვრებასა, ვინაჲდგან თქუენ და ჩუენ ყოველნი ვართ ეკკლესია ღუთისა.

მეორედ, ისურუესთ ჩემთჳს, რათა სიტყუათა და დარბეებათა ჩემთა ჰქონდეთ კეთილი ნაყოფი და მოქმედება, რათა ყოველთა მსმენელთა ჩემთა იცნან რა მსურს

მე და ჩას ვცდილობ. არიან ვიეთნიმე ზირნი, რომელნი შემდურებიან მე სწავლი-სა და მხილები-სა ჩემისათჳს და არ მოსწონთ რომელნიმე საქმენი ჩემნი, ეგვ-დრეთ ღმერთსა, რათა სცნან ესე ვითართა ზირთა, რომელ მე თანამდებ ვარ ისთე ვიქცეოდე, როგორც სჯული და სჯინდისი მიბძანებენ მე, შეიტყონ მათ, რომელ მე თუ მსოფლიდ ის ვქენი და ის ვსთქვ, რაც მათ ესიამოჴნება მეშინია, ზირუჭლად არ გამოვსჩნდე ღმერთის წინააღმდეგი და მეორედ მათიც მავნებელი და წარწემენდელი.

ბოლოს, საუჭარველნო, ერთობ ეოველნი მივიქცეთ მსურუქალითა ვედრებითა მაცხოვრისადმი, რათა იეოს ჩუჭნდა შემწედა, მუა-რუჭლ განმავლობასა შინა ახლისა ამის წლისასა.

თუძცა ცოდვილნი ვართ, მაცხოვარო ჩუჭნო, თუძცა არ ვასრულებთ ჯეროვნად შენთა მცნებათა, გარნა მაინც შენი ვართ,

შენსა სახელსა ვესაუთ, ქუჭლიდგან, ვათარ-  
ცა წინაპარნი ჩუჭნნი, ეგრეთვე ჩუჭნ,  
ვითარცა ივინი დაიცევ მრავალთა ჭირთა  
და განსაცდელთა შორის ვიდრე აქამოდღე  
და ქუჭუნა ესე ჩუჭნი შეიჭუნე მუდრო-  
სა ნავთ საუდელსა შინა, ეგრეთუჭ ჩუჭნ-  
თვს იუავ შემწე და მფარუჭლ უკუნისამდღე  
ამინ.

---

## საღაყბოს ფურცელი.

მახეხი მოღაყბის კანუმებისა. — კეილ საქ-  
მესედ ღაჰრაკი და იმისი უნაყოფობა თავის  
გამომდებთაგან. — ძუჭლი საღაყბოს შეიდანი  
და იქ მოქმედნი პირნი. — ბეკრი ღაჰრაკი  
და იმისი ნაყოფი. — წარმოდგენა ქართულის  
კომედიისა სასარგებლოს საქმისათჳს. — საზო-  
გადო სჳა ახლანდელთ ზოგი ერთთ პირთზედ-

რამდენმა საუკუნემ, რამდენმა წელიწადმა, რამდენმა  
თუჭმ და რამდენმა დღემ განგლო რაც დადუმდა სარმადი  
ენა მოღაყბისა? ბეკრმა კეთილნო შეითხუჭლნო, მრავა-  
ლმა წლებმა განკლეს სულით და გულით საყუარელნო  
ცისკრის მოტრფიალენო! საუკუნებზედ და წლებზედ  
იქნება განკვრდნენ ზოგნი თქუჭნგანნი, მაგრამ განკვრ-  
ველი და განსოცარი ქუჭყანასედე არა არისრა, ერთის  
თჳს მცონარება ლიტერატურაში შეადგენს მრთელს საუ-  
კუნეს და ერთის საუკუნის შემდეგს, ერთის თჳს სიტ-  
ყუერებითი მუშაკობა იქნება იმისთანა ძვრფასი იყოს,  
რომ მრავალთ საუკუნებში დაუვიწყარნი იყუნენ. (ძვრ-

ფასს, არ მივაწერ ჩემს საღაებოს თურცელს, მხოლოდ მოგახსენებთ საზოგადოდ)... დაახ! დადუმდა მოლაყბე; გაჩუმდა საღაებოს მწვერი; მოკლდა თქუტსნთან ღახღახ- დაწობითს სუბარსა ყოველს ჩუტსნს ნაკლელებასუდ; დაკარგა ძვრთვისი დრო, ის დრო, რომელშიაც ყოველის გვარის საღხი შადის წარმატებაში, ჩუტსნ შირ დაღებულე- ბი შეესტქერით და მხოლოდ ერთი ერთმანერთის კიტსუას უნდებოთ.—ეს განსაკოთ ჩუტსნი წარმატება და ამაში გან- ვითარება, ეს განსაკოთ ჩუტსნი ბუერი ღახარავის ნყოფი; ეს განსაკოთ იმისგან გამონაცემი სიტუბოება, რომლი- თაც შევიკრიბებოთ სოლმე, მოვეუწებოთ, ვეყანებოთ,— ძუტლღის წიგნების ბუტუდასაც განირობოთ, სასწავლებლების დაფუძნებასაც, ღარიბების შემწეობასაც და საქმით სრუ- ლებით უქმდება ეს განსრახუტსნი, ღახარავი და ბუერი თავს გამოდება შადის ამაოთ! სისხლით მეკვება გული ამ გუარს ჩუტსნს მშუტსნიერს თვსებასუდ; გული მემსტ- ჟალება ამ გუარს მამულას სიუტარულსუდ; ცრუმლები მოღიან ამ გუარს... მაგრამ შინტ ჩუმი განუშების მიხესი გერა ვსთჟ, აი ბატონებო რა განსაკოთ მიხესი: ამ ჩემის განუშების დროს განსაკოთებაში, ბუერი რამ სასარკებლო საქმეების დაწება მოხდა ჩუტსნს ძვრთვისს ქუტუასში! ქართუტლების წესით შედგნენ დასები, რიგი აწირება სასწავლებლის დაფუძნებას, რომელსედაც ახლაც ღახარ- რაკობენ, რიგი ღარიბების შემწეობას; რიგი ღარიბების შულების რუსეთში გაგზავნას. ძუტლღის წიგნების ბუტუ- დას ზომ ნულარ იტყვოთ, სიები იყო რომ დაწქონდათ აქაიქ. ამ ძუტლღის წიგნების ბუტუდასაც სხუა და სხუა დასები ჭუტანდა შედგენილი, რომელნიცა იქნება ახლაც არსებობდნეს. რიგი აწირება სასარკების დაბუტუდას, ზოგი სამოციქულოსას, ზოგი ღოტუტსნისას მასან, რე- დესაც რომ რამდენიმე დაბუტუდილია და თუთან ის თავს

გამომდებნიც არ არიან მსუიდეკენი, ზოგნიკი ფიქრობ-  
 დნენ, ფიქრობდნენ და ვერან გნათ ვერ მოიფიქრეს და  
 ვერ მისწუდნენ, თუ რა წიგნი დაბეჭდოს და საიდგან რა  
 მოაბოვოს. ერთის სიტყვით, ვერანსე სით ვერ შიაცნეს ძეკლს  
 წიგნს. მრთელს საქართუბლში ვერცა თუ ერთი ძეჭ-  
 ლა წიგნი ჰპოვეს! ახ! დიდებულო დმერთო! რამდენის  
 თვების გუარო ხალხი ჰსცხობრებს ქეჭყანასეკ.—აი  
 მიხეზი ჩემის განუმებისა. მე მსოლოდ შორითგან უყუ-  
 რებდი განუმებული, მსურდა რა შემეტყუა, თუ რით  
 გათაქლებოდა, რომ ისე მიმეცა ანგარიში «ცისკრის» მკი-  
 თხუბლთათურ.—ბეკრი ღაპარაკი შერნათ იმ ბატონებს,  
 საქშითიკი გამოვიდა.—არაფერი! და ესეც მეტი. საკიცხ-  
 ვათ დავიდეკათ სხუთა ენის ხალხთათურ. ამას გარდა,  
 თუქმის ჩაშალა ამ სიების ტარებამ და ბეკრმა თეგა-  
 მომდებთ აქა-იქ სიარულმა, ნამდვილი განსრახუა. «კალ-  
 მასობის» დაბეჭკდა, რომლისაც თავს გამომდებნი იფუ-  
 ნენ .. ეჭ, ამასკი აღარ ვიტყვ ვინც იფუნენ... ამასკი ვი-  
 ტყ, რომ ამ გუარის დასებით და უთანხმოებით იშლე-  
 ბა ყოველი კეთილი საქმე, ამ უთანხმოებით არეკია გზა  
 ჩუბნს სამშობლოს ენას, ამ უთანხმოებით იღუპება ჩუბნ  
 წინაპართგან სისხლის დასთხეკაში დაცული ჩუბნი სიტ-  
 ყერება. სულ ხუთნი თუ ათნი მხსაბაზნი არიან; სულ  
 ხუთნი თუ ათნი ქართუბლნი ვართ დარჩომადნი და ეს  
 ხუთნი თუ ათნი ხუთ და ათ დასადა ვართ გაყოფილნი  
 ერთი ერთმანერთის საწინააღმდეკოთ. ძალიან ბეკრს რა-  
 სმესკი გავარიგებთ! ამას გარდა, ამ ხუთში თუ ათში  
 ზოგი დიდს ზოეტობასეკდ სდებს თავსა, ზოგი დიდს ზა-  
 ტრიოტობასეკდ, ზოგი წუბრილმანი ხალხნი დიდს არის-  
 ტოკრატობასეკდ და ინდოურსავით იბერება, ზოგი...  
 აი, ახლა უნდა ყოფილიყო საღაყბოს მეიდანნი, იქ სასო-  
 გადო ხმა დასკვიდა ამ გუართა ხალხის მაკნებულთა შირთა  
 და დაყენებდა სწორე და სასარებლო გზასეკ.—მაგრამ  
 სადღა საღაყბოს მეიდანნი? სადღა არიან საღაყბოს მე-  
 იდნის ჩირადნი? სადღა არიან საღაყბოს მეიდანის დამა-  
 შუბნებულნი ზირნი? რომლის კუთხისაკენ მიიმაღნენ სა-

დაეხმოს ყურნადისტები და საღაებოს გასეთების რედა-  
 კტორები? გაუქმდა საღაებოს მედანი; ბუნების წესის  
 მიხედვით მტურათ შეიცვალდნენ იმ საღაებოს ჩირადნი;  
 საღაებოს მედნის პირთ ძულებიც აღარ აწსებობენ;  
 ყურნადისტები და რედაკტორები დიდი ხანია გამაწყდ-  
 ნენ თავიანთს შესაკრებელს შეიდანს; — საღაებოს მეიდანია  
 იყო საყურდენო მეითნუწლნო, როგორც, თუ ეს სრვით  
 ერთხელაც ესთქ იმ ალაგს, სადაცა ახლა არის არქიელის  
 სადგომი სხლები. იქ ყოველთჯს შეიკრიბებოდა ქართ-  
 უწლთ საზოგადოება; იქ ყოველთჯს გაიკებდა კაცი ახალ-  
 ახალს ანბავს, ჩამოკდებოდა ერთ ერთი მოხუცი ქუჩად,  
 შემოკნუწლდნენ გარს სხუანი და მოჭყუწბოდა... ახლა,  
 ვიდრე გასყოში გადასცემენ დასბუკდვავთ ახალს ანბავს  
 იქ მინამდისინ ტელეგრაფსავით გარემო სოფლებშიაცკი  
 გარდაცემოდა. ახალ ახლის ანბავის მომტანსი პირნი  
 გახლდნენ სიტყვით ყურნადისტები და სიტყვითვე რედა-  
 კტორები. იმათი მოსამართლე იყო საღაებოს მედნის  
 საზოგადოება, თუ მართალი იყო მოუწონებდნენ  
 და თუ ტყვლი დაუწუნებდნენ. თუ საზოგადოების ზიანის  
 მიმცემი პირი აღმოჩნდებოდა იქვე ჩაქუჩებდნენ და ახ-  
 ლანდელსავით ყველგან არ მიიღებდნენ პოლიტიკით, და  
 იქუწ გათავდებოდა საქმე. ახლა საღაებოს მეიდანია შეი-  
 ცნულა მეჭორიკანავით შეიდნებდა. საჭორიკანაო შეიდანია  
 ყოველს ალაგს არის, ბულვარსუდ გაივლით, იქ შეიტყობთ  
 და ყურს მოჭკრავთ ტყვლათ მოტანტალეთავან ჭორიკა-  
 ნაობას, კლუბში შესუალთ ამ კვანი მეიდანია იქ დაგზდე-  
 ბათ, თეატრში, მანც არ აცტილდებათ; ერთის სიტყვით,  
 რომლის კუთხისაკენ, სახლისაკენ და მეიდანისაკენ არ უნდა  
 გაიარო, რომ მეჭორიკანაები იქ არ შეგზუდნენ. მაგრამ  
 ეს მიბმანეთ, იმათს ლაზარაკში სიმართლეს ჭპოვებთ რა-  
 სმეს? იმათი ლაზარაკი არის სავსე სიცრუითა ასე, რომ ბავია არა  
 სძევთ. ვინ არიან ამ ალაგებში მოქმედნი პირნი? რა-  
 გორც ზემოთა ვსთქვ არისტოკრატის მიმდევნი პირნი  
 და ზოგნი ერთნი ახლანდელნი განათლებულნი კაცნი, გრ-  
 ძელ მაყენტიანსი, მხრებ აწევით და იღლიაში ჯობ ამო-

ნსილები. შეუტყვით იმ ბატონებს ღლია მომკუდარო და ისე არ იციან, რომელი ღლია? აი ბატონებო, ზოგნი ერთნი ამ გვარნი პირნი გახლანან ყოვლის კეთილის განზრახვის არათუ შემწეობის მიმცემნი, — წინააღმდეგნი. ამ გუარნი მანუეტებიანნი გახლანან, რომელნიცა სდაცვი დასხდებიან, მოკუჭბიან, ღაპარაკობენ. ამ გუარ ჩაგონებოთ ატდენენ დაბაისელუ პირთ და როდესაც კგონებოთ სსოგადო რამ გაკეთებო, კელით, კელით და კხედავთ რომ მტკუჩრის მდინარეს კასპიის ზღვსათჳს მიუცია ამ გუარნი სსოგადო დაწყება. მოდით და ახლა ეძიეთ უძირის ზღუაში. აბა ახლა ავიდოთ სსუა გუარნი ხალხნი, რომელიცა არც მანუეტებს მისდევს, არც იღლიაში ჯოხნი აქუეს ამოხრილი, რა არის თქუან განათლებული ძრანტიაო, არც მხრებ წყუელი დადის და არცა ღლიის ფერხატკებს ეწყობა. მხოლოდ თაჳ ჩაღუნვილი დადის, გრძობს ყო. კელსაჳჳ ჩუხსნს ნაკლუეკანებას. იმის სხითგან გამომეტუჭლებს რაღაც გულმტკინუჭლებს, ჩუმად, სიმუჯდით მუხუდება ხოლმე მცნობთა და ზოგჯერ წამოიძახებს თუთოს სიტუქს, რომელსაცა არა ვითარი გავლენა აქუეს მსმენელთხედ, რადგანც განათლების ნიშანი მანუეტები არა აქუეს. აბა ამ გუარმა პირმა, ამ გუარათ სსწავლებელითგან გამოხულმა ატაროს სია მუჭლის წიგნების დასაბუქდავით, დაწმუნებულნი ბძანდებოდეთ, გამოაგდებენ სსხლითგან ამ სიტყვით: წადი ჯერ განათლდი, ისწავლე და შემდგომს დაგვანანუჭ კგ შენი ტუტუცი და განათლებული თავიო. (არ ვიცი რას ეძახიან განათლებბანს, მანგან თჳსებას და ღირსებას, თუ გარეგან შემხედაობას?.. ისე არ ვიცი, რომ ამით იქნება უფრო უმანყო სული და გული აქუსთ, ვიდრე... აქ შევასვენებ საქართუჭლდის ბატონს გამოხატემს კალამს, ზოგს მოვიღაპარაკებ შემდგომში და უფრო იმ გუარათა პირთხედ, ანუ იმ გუარათა «ცვილიზაციის» გონიერთ ცუოკელთხედ. რომელნიცა ყოვლის ღონის ძიებით მეცადინეობენ, კხუხუნონ ჩუხსნს სსოგადობას პირუჭლ კაცად და პირუჭლ კეთილის მყოფელად სსოგადოს საქმისა, ამ გუარნი

ზინნი ყოველს წრესედა თამაშობენ თავინთს  
 სსწავლებელის დაუფძნებაში ვეკლასედ ბუკრსა ყუ  
 ვეკლასედ მცირე ნაყოფი გამოუათ კელითგან;  
 წიგნების ბეჭდრებაში ვეკლასედ ბუკრს მალლა სმოგ  
 და უწლასედ მცირეს ნაყოფითა რხებიან. მაგრამ  
 ოა. შემდგომს თქმში, თუ ეკოლებიან მკითხუწლნი «ცი-  
 კარს» რომლის პირუწლი ერთგული თანამშრომელი ვარ მე,  
 და რომლის ამოთხურას როგორც ყური მოკვარ მეცა-  
 დინეობენ ზოგნი ერთნი კეთილის საქმის თავს გამომ-  
 დებნი, მოვილახარაკებ და სსზოგადოსვე წარუდგენ დასა-  
 სჯელად სსზოგადოს ხმით. ახლავი მშუდლობით!...

ოჰ! ესკი დამავიწუდა, რა უბედურებაა, რომ ყოველის  
 ფერში ქართულათ უხდა მოვიქცეთ: უმთავრესს სკანს უხდა  
 თავი დავანებოთ და წვრილმანს გამოუდგეთ. კიცი მიბძ-  
 ნებთ, ყოველი უმთავრესი საქმე წვრილმანებითგან და წუ-  
 რილწურღილად გაკეთდებოა. ამაში მართალნი ბძანდებით.  
 მე გამოგელახარაკებით სსუწარუღნო მკითხუწლნო უფრო  
 მეტად ზოგი ერთთ პირთა თესებასედ, — კეთილსედ თუ  
 ბორროტსედ, ებ თქმწნ თჯონ დანახეთ. ხალხის თესე-  
 ბას დიდი დამოკიდებულება აქმს უმთავრესს სკანთან. უმ-  
 თავრესი სკანი იმდეს მალე და რიგინად მიიღებს სი-  
 სრულეს, რაოდენჯერაც ხალხში ურეკიან მომატებით კე-  
 თილის თესებისანი და რაოდენჯერაც თანხმობა მიუობს.  
 მაშასადამე ამ ჩემის სლავებოს ფურცლის სკანიცა ყოფილა  
 უმთავრესი!.. კიდენ რომ ვერ მოგახსენეთ რაც დამავიწუდა.  
 კსთქმე? ნებას მიბოძებთ? არ გამირისხდებით? როგორღაც  
 ვერიღები თქმწნს წყენს. ეჰ! ადრეა თუ გჯან ხომ უხდა  
 მოხედეს, დარწმუნებულნი ბძანდებით, ამას გარდა ჩემის  
 თქმით, თუ უთქმელობით რა იქნება. მამ მოგახსენებთ:  
 ბატონუმობა! დიაღ, ბატონუმობა! უმთავრესი და უუპირ-  
 რწლესი სკანი ჩუწნთჯს და ჩუწნის შჯლის შჯლთათჯს.  
 შემდგომში ამახედაც მოგელახარაკებით და მოგახსენებთ  
 იმ ბატონუმობის ზროკეტის ღირსებასედ, რომელსედაც დი-  
 დის ყურადღებით ლახარაკობენ ხალხში. მეორედ ნახამდინ?...  
 მოლავებ.